



Cordless Hot Air Gun 20V PHLGA 20-Li B1

(FI)

Akkukäyttöinen kuumailmapuhallin 20 V

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

(PL)

Akumulatorowa dmuchawa gorącego powietrza 20 V

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(LV)

Ar akumulatoru darbināms celtniecības fēns 20 V

Lietošanas instrukcijas oriģināla tulkojums

(DE) (AT) (CH)

Akku-Heißluftgebläse 20 V

Originalbetriebsanleitung

(SE)

Batteridrivnen varmluftspistol 20 V

Översättning av bruksanvisning i original

(LT)

Akumulatorinis karšto oro pūstuvus 20 V

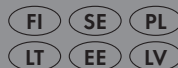
Originalios naudojimo instrukcijos vertimas

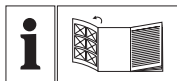
(EE)

Aku-kuumaõhupuhur 20 V

Originalaalkasutusjuhendi tõlge

IAN 373433_2104





FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT

Prieš skaitydami išlankstykite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

EE

Enne lugemist voltige lahti jooniseid sisaldav leht, seejärel tutvuge seadme kõikide funktsioonidega.

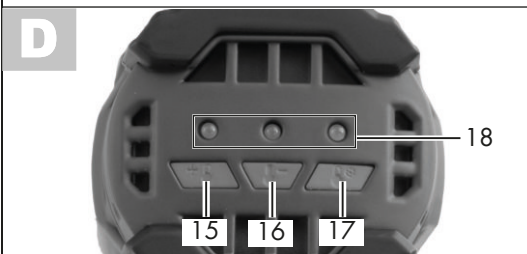
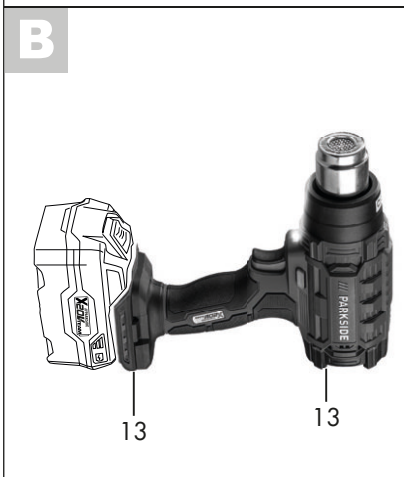
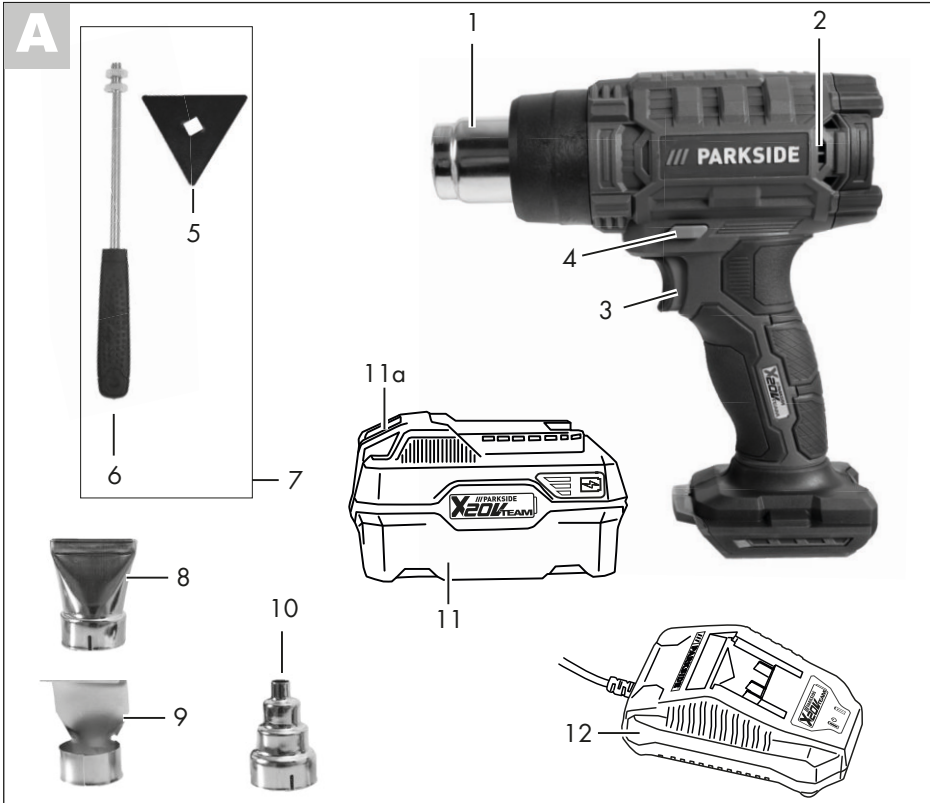
LV

Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	4
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	12
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	20
LT	Originalios naudojimo instrukcijos vertimas	Puslapis	29
EE	Teabe läbivaatamise kuupäev	Lehekülg	37
LV	Teksta pēdējās pārskatīšanas datums	Lappuse	45
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	54



Sisältö

Johdanto	4
Tarkoituksenmukainen käyttö	4
Yleinen kuvaus	5
Toimitussisältö	5
Yleiskuva	5
Toiminnan kuvaus.....	5
Tekniset tiedot	5
Turvallisuusohjeet	6
Käyttöohjeessa käytetyt symbolit	6
Laitteessa olevat symbolit	6
Yleiset turvallisuusohjeet.....	6
Lisää turvallisuusohjeita	7
Ensimmäinen käyttööotto	7
Käyttö	8
Akun irrottaminen / paikalleen	
asettaminen.....	8
Käynnistäminen ja sammuttaminen	8
Maalinkaapimen asentaminen	8
Lisäsuuttimien käyttö	8
Supistussuutin	8
Tasosuutin	8
Heijastussuutin	9
Maalikaavin	9
Puhdistus/Huolto/Varastointi	9
Yleiset puhdistus- ja huoltotyöt.....	9
Säilytys.....	9
Hävittäminen/	
Ympäristönsuojelu	9
Takuu	9
Korjaus-huolto	10
Service-Center	11
Maahantuoja	11
Varaosat/tarvikkeet	11
Alkuperäisen EY-vaatimustenmu-	
kaisuusvakuutuksen käänös	64
Räjätyskuva	73

Johdanto

Sydämellinen onnitelumme uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan laitteen. Tämän laitteen laatu on tarkastettu tuotannon aikana ja laitteelle on suoritettu lopputarkastus. Näin laitteesi toimintakyky on taattu.

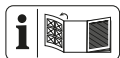


Käyttöohje on tuotteeseen kuuluva osa. Se sisältää tärkeitä turvallisuus-teen, käyttöön ja laitteen hävittämiseen liittyviä ohjeita. Tutustu käyttö- ja turvallisuusohjeisiin ennen tuotteen käyttöönottoa. Käytä tuotetta vain ohjeiden mukaisesti ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Pidä käyttöohje tallessa ja luovuta kaikki asiakirjat laitteen mukana seuraavalle käyttäjälle.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Laitte soveltuu maalin poistamiseen pieniltä alueilta, lämmittämiseen (esim. kutisteletkuille) ja muovien muotoiluun ja hitsaamiseen. Sitä voidaan käyttää liimaliitosten irrottamiseen ja vesiputkien sulattamiseen. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu kaupallisiin käyttötarkoituksiin. Laitteen takuu raukeaa, jos sitä käytetään kaupallisissa tarkoituksissa. Kaikenlainen muu käyttö, jota ei tässä käyttöohjeessa nimenomaisesti sallita, voi aiheuttaa laitteen vaurioitumisen ja vaaran vaaran käyttäjälle. Laitteen käyttö sateella tai kosteassa ympäristössä on kielletty. Valmistaja ei vastaa vaurioista, jotka johtuvat tarkoituksen-vas- taiseesta tai vääränlaisesta käytöstä. Laitte kuuluu Parkside X 20 V TEAM-sarjaan ja sitä voidaan käyttää Parkside X 20 V TEAM-sarjan akkujen kanssa. Akut saa ladata ainoastaan Parkside X 20 V TEAM-sarjan latauslaitteilla.

Yleinen kuvaus



Tärkeimpien osien kuvat löytyvät kääntösivulta.

Toimitussisältö

Ota laite varovasti pois pakkauksesta ja tarkasta, että seuraavat osat ovat kokonaisia:

- Akkukäyttöinen kuumailmapuhallin
- Supistussuutin
- Tasosuutin
- Heijastussuutin
- Maalikaavin (2-osainen)
- Käyttöohje



Akku ja laturi eivät kuulu toimitukseen.

Hävitä pakkausmateriaalit asianmukaisesti.

Yleiskuva

- | | |
|----------------|------------------------|
| A | 1 Puhallusputki |
| | 2 Ilmantulo |
| | 3 Virtakytkin |
| | 4 Vapautuskytkin |
| | 5 Metallikolmio |
| | 6 Kahva |
| | 7 Maalikaavin |
| | 8 Tasosuutin |
| | 9 Heijastussuutin |
| | 10 Supistussuutin |
| | 11 Akku |
| | 11a Vapautuspainike |
| 12 Latauslaite | |
| B | 13 Tukijalka |
| | |
| C | 14 Mutteri |
| D | 15 Tasokytkin "korkea" |
| | 16 Tasokytkin "keski" |

17 Tasokytkin "kylmä"

18 LEDit

Toiminnan kuvaus

Laitetta voidaan käyttää kolmella lämpötilatasolla. Tasolla "0" puhalletaan ulos kylmää ilmaa. Tasolla I saavutetaan 250 °C:n ilman lämpötila. Tasolla II laite saavuttaa 550 °C:n ilman lämpötilan.

Käyttöosien toiminta selitetään jäljempänä.

Tekniset tiedot

Akkukäyttöinen kuumailmapuhallin PHLGA 20-Li B1

Moottorin ottoteho P 250 W
 Nimellistulojännite U 20 V==
 Suojausluokka III
 Akun käyttöaika

2 Ah 8 min

4 Ah 16 min

maksimaalinen ilmamäärä 170 l/min

Ilman lämpötila

Taso I 250 °C

Taso II 550 °C

Lämpötila maks. 50 °C

Lataus 4 - 40 °C

Käyttö -20 - +50 °C

Varastointi 0 - 45 °C



Huomio! Ajankohtainen luettelo akkujen yhteensopivuudesta löytyy osoitteesta: www.lidl.de/akku

Laitte kuuluu Parkside X 20 V TEAM -sarjaan ja sitä voidaan käyttää Parkside X 20 V TEAM -sarjan akuilla. Parkside X 20 V TEAM -sarjan akut saa ladata ainoastaan Parkside X 20 V TEAM -sarjan latauslaitteilla.

Suosittellemme tämän laitteen käyttöä ainoastaan seuraavilla akuilla:
PAP 20 A1, PAP 20 A3, PAP 20 B1,
PAP 20 B3.

Suosittellemme näiden akkujen lataamista seuraavilla latauslaitteilla:
PLG 20 A1, PLG 20 A3, PLG 20 C1,
PLG 20 A4, PDSLGL 20 A1.

Latausaika (Min.)	PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	PLG 20 A3 PDSLGL 20 A1
PAP 20 A1 PAP 20 B1	60	30
PAP 20 A3 PAP 20 B3	120	60

Turvallisuusohjeet

Käyttöohjeessa käytetyt symbolit



Varoitusmerkki ja ohjeet henkilö- ja esinevahinkojen ehkäisemiseksi.



Huomiomerkki, joka sisältää tietoja laitteen parempaan käsittelyyn.

Laitteessa olevat symbolit



Lue käyttöohje huolellisesti.



Älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle.



Huomio! Kuuma pinta. On olemassa palovamma-vaara.



Tämä laite on osa Parksidex X 20 V TEAM-sarjaa

kylmä ilma

Taso I: 250 °C

Taso II: 550 °C



Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.

Yleiset turvallisuusohjeet



Tämä laite voi aiheuttaa epäasianmukaisessa käytössä vakavia vammoja. Jotta henkilövahingoilta ja aineellisilta vahingoilta vältyttäisiin, lue ehdottomasti seuraavat turvallisuusohjeet ja noudata niitä sekä tutustu hyvin kaikkiin käyttöosiin.



Varo: Näin voit välttää onnettomuuksia ja loukkaantumisia:

Valmistelut

- Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset, tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- Lapsia on valvottava ja varmistettava, etteivät he leiki laitteella.
- Käyttäjä on vastuussa muille ihmisille aiheutuvista tapaturmista ja heidän omaisuudelleen koituvista vahingoista.
- Käytä vain valmistajan toimit-

tamia ja suosittelemia vara- ja lisäosia. Vierasosien käyttö aiheuttaa heti takuun raukeamisen.

- Laitteen on aina oltava puhdas ja kuiva, ja siinä ei saa olla öljy- tai voitelurasvajäämiä.



Varo! Näin voit välttää laitevauriot ja mahdollisesti niistä aiheutuvat henkilövahingot:

Laitteella työskentely

- Älä käytä laitetta sateessa. Työskentele vain päivänvalossa tai hyvässä valaistuksessa.
- Älä työskentele laitteella, jos olet väsynyt tai keskittymisesi on herpaantunut tai jos olet alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alaisena. Pidä työtauko aina hyvässä ajoin. Työskentele järkevästi.
- Älä koskaan jätä laitetta valvomatta työskentelypaikalle. Irrota pistoke pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä sekä työtaukojen ajaksi ja ennen kaikkia laitteelle suoritettavia töitä, esim. suuttimen vaihtoa.
- Laitteen huolimaton käsittely voi aiheuttaa tulipalon.
 - Ole varovainen käyttäessäsi laitetta syttyvien materiaalien läheisyydessä.
 - Älä suuntaa pidempää aikaa yhteen ja samaan kohtaan.
 - Älä käytä räjähdysalttiissa ympäristössä.
 - Lämpö voi ohjautua piilossa oleviin syttyviin materiaaleihin.
 - Aseta laite käytön jälkeen tukijalkojen varaan ja anna jäähtyä ennen laitteen siirtämistä säilöön.
 - Älä jätä laitetta valvomatta käytön aikana.

- Irrota akku heti laitteesta vaaran uhatessa.
- Älä koskaan käytä laitetta hius-tenkuivaajana.
- Älä suuntaa kuumaa ilmvirtaa henkilöihin tai eläimiin.
- Älä katso suoraan puhallusputken suuttimen aukkoon.
- Älä koske suutinta, kun se on kuumaa.
- Säilytä etäisyys suuttimen ja työtettävän pinnan tai työkappaleen välillä. Laite voi ylikuumentua.
- Irrota akku laitteesta
 - ennen akun lataamista.
 - pidempien varastointien ajaksi.
- Vältä napojen oikosulkua.

Lisää turvallisuusohjeita

- **Älä käytä muita kuin PARKSIDE:n suosittelemia tarvikkeita.** Muut tarvikkeet saattavat johtaa sähköiskuun tai tulipaloon.



Noudata turvallisuusohjeita sekä latauksesta ja oikeasta käytöstä annettuja ohjeita, jotka löytyvät Parkside X 20 V Team-sarjan akun ja latauslaitteen käyttöohjeesta. Yksityiskohtainen kuvaus lataustapahtumasta ja muita tietoja löytyy tästä erillisestä käyttöohjeesta.

Ensimmäinen käyttööotto

Ensimmäisen käytön yhteydessä voi esiintyä hieman savua. Savu syntyy sidosaineista, jotka lämpö irrottaa ensimmäisen käytön yhteydessä lämmityksen eristysfoliosta. Jotta savu pääsisi nopeasti ulos laitteesta, aseta laite tukijalan varaan. **Työympäristöä**

on ehdottomasti tuuletettava ensimmäisen käytön yhteydessä.




Jos savun-/hajunmuodostus on voimakasta, suorita ensimmäinen käyttökerta ulkona!

Käyttö

A Akun irrottaminen / paikalleen asettaminen

1. Poista akku (11) laitteesta painamalla akun vapautuspainiketta (11a) ja vedä akku (11) ulos.
2. Aseta akku (11) paikalleen työntämällä akku (11) ohjauskiskoa pitkin laitteeseen. Se lukittuu kuuluvasti paikoilleen.

D Käynnistäminen ja sammuttaminen

1. Paina vapautuskytkintä (4) ja pidä sitä painettuna.
2. Paina virtakytkintä (3) ja pidä sitä painettuna. Voit vapauttaa vapautuskytkimen (4). Laitte tallentaa työskentelytasosi muistiin ja käynnistyy jälleen viimeksi käytetyllä tasolla.
 - Paina tasokytkintä "kylmä"  (17) tasolle "0".
 - Paina tasokytkintä "keski"  (16) tasolle "I". Laitte saavuttaa 250 °C:n ilman lämpötilan.
 - Paina tasokytkintä "korkea"  (15) tasolle "II". Laitte saavuttaa 550 °C:n ilman lämpötilan.
3. Sammuta laite vapauttamalla virtakytkin (3).

Tasokytkimen yläpuolella sijaitsevat LEDit (18) näyttävät, millä tasolla laite on parhaillaan käytössä.

 Asento tukijalkojen  13) varassa soveltuu laitteen ollessa

sammutettuna myös hyvin laitteen jäähdyttämiseen käytön jälkeen.

C Maalinkaapimen asentaminen

1. Ruuvaa ylempi mutteri (14) irti kahvas-ta (6).
2. Aseta metallikolmio (5) alemmalle mutterille.
3. Kiinnitä metallikolmio ruuvaamalla ylempi mutteri (13) jälleen paikoilleen.

A Lisäsuuttimien käyttö



Ennen lisäsuuttimien käyttöä lisäsuuttimen (8/9/10) ja puhallusputken (1) on oltava riittävästi jäähtynyt palovammojen välttämiseksi.



Eri käyttötarkoitukset ovat mahdollisia. Noudata aina turvallisuusmääräyksiä ja käytä laitetta aina harkiten ja varoen.

Supistussuutin

Kiinnitä supistussuutin (10) puhallusputkeen (1). Käytä supistussuutinta (10) lämmön tarkkaan kohdentamiseen.



Tarkkaile supistussuuttimen (10) käytössä etenkin työstökohdan lämpenemistä. Jos et ole varma, älä puhalla ilmaa liian kauan samaan kohtaan työstökappaleen ylikuumentumisen ehkäisemiseksi.

Tasosuutin

Kiinnitä tasosuutin (8) puhallusputkeen (1). Käytä tasosuutinta (8) tasaisen lämmön aikaansaamiseen.



Tarkkaile tasosuuttimen (9) käytössä etenkin työstökohdan ympärillä olevien alueiden lämpenemistä, jotta ympärillä olevat osat eivät pääse ylikuumentamaan.

Heijastussuutin

Liitä heijastussuutin (9) puhallusputkeen (1). Käytä heijastussuutinta putkien juottamiseen, tinaamiseen sekä kutistusletkujen kutistamiseen.

Maalikaavin

Lämmitä maali- ja lakkapinnat, tarvittaessa lisäsuutinta käyttämällä. Maalien ja lakkojen irrottaminen voidaan tehdä maalikaavimella (7). Itse lisäsuuttimet (8/9/10) eivät sovellu maalinpoistoon.

Puhdistus/Huolto/Varastointi



Anna työt, joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa, valtuuttamamme asiakaspalvelun tehtäväksi. Älä yritä korjata laitetta itse, jollei sinulla ole siihen koulutusta. Käytä vain alkuperäisosia.

Yleiset puhdistus- ja huoltotyöt

- Pidä laite aina puhtaana. Käytä puhdistukseen harjaa tai liinaa, mutta älä käytä puhdistus- tai liuotainaineita.

Säilytys

- Säilytä laite kuivassa ja lasten ulottumattomissa.
- Anna laitteen jäähtyä, ennen kuin sijoitat laitteen suljettuihin tiloihin.

Emme vastaa laitteidemme aiheuttamista vaurioista, mikäli ne ovat aiheutuneet epäasianmukaisesta korjaamisesta tai muiden kuin alkuperäisosien käytöstä tai määräystenvastaisesta käytöstä.

Hävittäminen/ Ympäristönsuojelu

Irrota akku laitteesta ennen laitteen hävittämistä. Toimita laite, lisävarusteet ja pakkaus ympäristöystävälliseen keräykseen. Akkua koskevat hävitysohjeet löytyvät akun ja latauslaitteen erillisestä käyttöohjeesta.



Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.

- Toimita laite paikalliseen keräyspisteeseen. Laitteen muovi- ja metalliosat voidaan erottaa omiin kierrätysasioihin. Lisätietoja saat huoltopalvelustamme.

Takuu

Arvoisa asiakas
Tämän laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitsit tässä laitteessa puutteita, sinulla on lakisääteisiä oikeuksia laitteen myyjää kohtaan. Seuraavassa esitetty takuumme ei rajoita näitä lakisääteisiä oikeuksia.

Takuuehdot

Takuu-aika alkaa ostopäivänä. Pidä alkuperäinen ostokuitti hyvin tallessa. Kuittia tarvitaan oston todisteeksi. Jos tuotteessa esiintyy kolmen vuoden sisällä ostopäivästä alkaen materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai vaihdamme tuotteen – valintamme mukaan – maksutta. Tämä takuusuuritus edellyttää, että näiden kolmen vuoden sisällä esitetään ostokuitti ja annetaan lyhyt kirjallinen kuvaus siitä,

missä vika on ja milloin se on syntynyt. Mikäli takuu kattaa vian, saat takaisin joko korjatun tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala alusta uudelleen korjauksen tai tuotteen vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja puutteista aiheutuvat oikeudet

Takuuaika ei pitene takuusuorituksesta. Se koskee myös vaihdettua tai korjattua tuotetta. Mahdollisesti jo tuotetta ostaessa havaitut viat ja puutteet täytyy ilmoittaa heti pakkauksesta poistamisen jälkeen. Takuuajan umpeuduttua tehtävät korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Tuote on valmistettu ankaria laatuksiteorejä noudattaen ja tarkastettu huolellisesti ennen toimitusta.

Takuu kattaa materiaali- tai valmistusvirheet. Takuuta ei anneta tuoteosille, jotka ovat alttiita normaalille kulutukselle ja jotka siksi luetaan kuluviksi osiksi eikä myöskään helposti rikkoutuvien osien vahingoille.

Takuu raukeaa, jos tuotetta käytetään vahingoittuneena, asiaankuulumattomasti ja jos sitä ei ole huollettu. Tuotteen asianmukaiseen käyttöön katsotaan kuuluvaksi tässä käyttöohjeessa annettujen ohjeiden tarkka noudattaminen. Kaikkia toimenpiteitä käyttötarkoituksia ja käsittelyjä, joista tässä käyttöohjeessa on varoitettu, on ehdottomasti vältettävä.

Tuote on tarkoitettu tavalliseen talouskäyttöön, ei ammatilliseen käyttöön. Takuu raukeaa, jos laitetta on käsitelty asiaankuulumattomasti ja sitä on manipuloitu ja korjattu muuten kuin valtuutetun huoltopisteen toimesta.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta takuuvaatimuksesi hoidetaan mahdollisimman nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä mahdollisten kysymyksien

ja ostovarmistuksen varalta ostokuitti ja tunnusnumero esillä (IAN 373433_2104).

- Tuotenumero on luettavissa joko tyyppikilvestä.
- Mikäli kyseessä on toimintahäiriö tai muu puute, ota silloin ensin yhteyttä puhelimitse seuraavassa esitettyihin huoltopisteisiin tai lähetä sähköposti. Saat sen jälkeen lisätietoa reklamaation selvityksestä
- Sovittuasi asiakaspalvelun kanssa asiasta voit lähettää vialliseksi katsotun tuotteen maksutta sinulle ilmoitettuun osoitteeseen, mukaan on liitettävä ostokuitti ja ilmoitus siitä, mikä vika tuotteessa on ja milloin se on aiheutunut. Vastanotto-ongelmien ja lisäkustannuksien välttämiseksi on käytettävä ehdottomasti annettua osoitetta. Varmista, että lähetysmaksu on maksettu, paketin koko ei aiheuta lisäkustannuksia, lähetys ei ole pikalähetys tai muu erikoislähetys. Lähetä laitteen mukana kaikki oston yhteydessä mukana olleet lisätarvikkeet ja pakkaa laite huolella.

Korjaus-huolto

Kun takuuaika on mennyt umpeen, voit antaa korjaukset asiakaspalvelumme suoritettaviksi maksua vastaan. Asiakaspalvelu antaa mielellään kustannusarvion.

Voimme käsitellä vain sellaisia laitteita, jotka on pakattu huolella ja joiden postimaksu on suoritettu.

Huomio: Asiakaspalveluun lähetettäessä laitteen on oltava puhdas ja mukaan on liitettävä vikaan viittaava huomautus.

Emme ota vastaan postimaksuttomia – tilaa vieviä pakkauksia, pikalähetyksiä tai muita erikoislähettyksiä.

Hävitämme maksutta meille lähetetyt vialliset laitteet.

Service-Center

FI

Huolto Suomi

Tel.: 09 4245 3024
E-Mail: grizzly@lidl.fi
IAN 373433_2104

SE

Huolto Ruotsi

Tel.: 0770 930739
E-Mail: grizzly@lidl.se
IAN 373433_2104

Maahantuoja

Ota huomioon, että seuraavassa ilmoitettu osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä ylhäällä mainittuun asiakaspalveluun.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
SAKSA
www.grizzlytools.de

Varaosat/tarvikkeet

**Varaosia ja tarvikkeita saat osoitteesta
www.grizzlytools.shop**

Jos tilauksen kanssa ilmenee ongelmia, käytä yhteydenottolomaketta. Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä "Service-Center" (ks. sivu 11).

Positio käyttöohje	Nimitys	Tilausno
A 7	Maalikaavin	91105840
A 8	Tasosuutin	91105119
A 9	Heijastussuutin	91105124
A 10	Supistussuutin	91105123

Innehållsförteckning

Introduction	12
Användningsområde.....	12
Allmän beskrivning.....	13
Leveransomfattning.....	13
Översikt.....	13
Funktionsbeskrivning.....	13
Tekniska data	13
Säkerhetsanvisningar	14
Symboler i bruksanvisningen	14
Bildsymboler på apparaten	14
Allmänna säkerhetshänvisningar för elverktyg	14
Ytterligare säkerhetsanvisningar	15
Ta produkten i bruk	15
Användning	16
Sätta in och ta ut batteriet	16
På-/Av-knapp	16
Montering av färgskrapan	16
Använda munstycken.....	16
Reducermunstycke	16
Ytmunstycke	16
Reflektormunstycke	17
Färgskrapa.....	17
Rengöring/Underhåll/ Förvaring.....	17
Rengöring en Underhåll	17
Lagring.....	17
Skrotning och miljövård	17
Garanti	17
Reparationservice.....	18
Service-Center.....	19
Importör	19
Reservdelar/tillbehör	19
Översättning av originalet av försäkrans om överensstämmelse...65	
Sprängskiss	73

Introduction

Gratulerar till köpet av den nya produkten. Du har valt en förstklassig produkt. Denna produkt har kvalitetskontrollerats under tillverkningen och genomgått slutavsyning. Därmed är funktionaliteten hos produkten säkerställd.

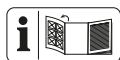


Bruksanvisningen är en del av denna produkt och innehåller viktig information avseende säkerhet, användning och skrotning. Innan du börjar använda produkten måste du göra dig förtrogen med alla användnings- och säkerhetsinstruktioner. Använd produkten endast på beskrivet sätt och inom angivna användningsområden. Förvara bruksanvisningen väl och lämna med alla underlag om produkten övertas av någon annan.

Användningsområde

Produkten ska användas för att ta bort färg från mindre ytor, för att värma (t ex krympslangar) samt för att forma och svetsa plast. Produkten kan användas för att ta bort lim och tina upp frysta vattenledningar. Denna produkt får inte användas för kommersiellt bruk. Vid kommersiellt bruk upphör garantin att gälla. All annan användning, som inte uttryckligen tillåts i denna anvisning kan leda till att apparaten skadas och till allvarliga risker för användaren. Det är förbjudet att använda produkten i regn eller fuktig miljö. Tillverkaren ansvarar inte för skador, som beror på att apparaten ej använts ändamålsenligt eller på ett felaktigt sätt. Produkten är en del av serien Parkside X 20 V TEAM och kan drivas med batterier i modellserie Parkside X 20 V TEAM. Batterierna får bara laddas med laddare i modellserie Parkside X 20 V TEAM.

Allmän beskrivning



En bild på de viktigaste funktionsdelarna finns på den uppfällbara sidan.

Leveransomfattning

Packa upp trimmern och kontrollera att den är komplett.

- Batteridriven varmluftspistol
- Reducermunstycke
- Ytmunstycke
- Reflektormunstycke
- Färgskrapa (2 delar)
- Bruksanvisning



Batteri och laddare ingår inte.

Kassera förpackningsmaterialet enligt gällande föreskrifter.

Översikt

- | | | |
|----------|----|--------------------|
| A | 1 | Utblåsningsrör |
| | 2 | Luftinsläpp |
| | 3 | På/Av-knappen |
| | 4 | Låsbrytare |
| | 5 | Metall-trekant |
| | 6 | Handtag |
| | 7 | Färgskrapa |
| | 8 | Ytmunstycke |
| | 9 | Reflektormunstycke |
| | 10 | Reducermunstycke |
| 11 | a | Upplåsningsknapp |
| | | Laddare |
| B | 13 | Stödfot |
| C | 14 | Mutter |
| D | 15 | Stegbrytare "hög" |

- 16 Stegbrytare "medel"
- 17 Stegbrytare "kallt"
- 18 Lysdioder

Funktionsbeskrivning

Produkten kan ställas in på tre olika temperaturlägen. På läge 0 blåser produkten ut kall luft. På läge I kommer den upp i en lufttemperatur på 250°C. På steg II når produkten en lufttemperatur på 550°C. Hur delarna fungerar beskrivs i följande avsnitt.

Tekniska data

Batteridriven

varmluftspistol PHLGA 20-Li B1

Motorns ineffekt P	250 W
Nominell inspänning U	20 V \equiv
Skyddsklass	III
Batteritid	
2 Ah	8 min
4 Ah	16 min
Maximal luftmängd	170 l/min
Lufttemperatur	
Läge I	250°C
Läge II	550°C
Temperatur	max. 50°C
Laddning	4 - 40°C
Drift	-20 - 50°C
Förvaring	0 - 45°C



Se upp! En aktuell lista över kompatibla batterier finns på: www.lidl.de/akku

Produkten ingår i serie Parkside X 20 V TEAM och kan användas med batterier i serie X 20 V TEAM.

Batterierna i serie Parkside X 20 V TEAM får bara laddas med laddare i serie Parkside X 20 V TEAM.

Vi rekommenderar att denna produkt endast används med följande batterier: PAP 20 A1, PAP 20 A3, PAP 20 B1, PAP 20 B3.

Vi rekommenderar att ladda dessa batterier med följande laddare: PAP 20 A1, PAP 20 A3, PAP 20 B1, PAP 20 B3, PDSL20 A1.

Laddnings- tid (min)	PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	PLG 20 A3 PDSL20 A1
PAP 20 A1 PAP 20 B1	60	30
PAP 20 A3 PAP 20 B3	120	60

Säkerhetsanvisningar

Symboler i bruksanvisningen



Risksymbol med uppgifter om förebyggande av person- eller sakskador.



Hänvisningstecken med information om hur man bättre kan använda maskinen.

Bildsymboler på apparaten



Läs och beakta den bruksanvisning som hör till produkten.



Utsätt inte produkten för regn eller fukt.



Akta! Ytan blir het. Risk för brännskador.



Produkten ingår i modellserie Parksidex 20 V TEAM



Elektriska apparater hör inte hemma bland hushållsavfallet.



kall luft



Steg I: 250 °C



Steg II: 550 °C

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg



Den här produkten kan orsaka allvarliga skador om den används på fel sätt. Det är mycket viktigt att läsa och följa nedanstående säkerhetsanvisningar och sätta sig in i hur alla delar ska användas för att minska risken för person- och sakskador.



Var försiktig: Så här undviker du olyckor och personskador:

Förberedelser

- Den här produkten kan användas av barn som är äldre än 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt och instrueras i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och allmän service får inte göras av barn om ingen vuxen håller uppsikt.
- Man måste se till så att inga barn leker med produkten.
- Den som använder och arbetar med produkten är ansvarig för olyckor eller skador på människor eller deras egendom.
- Använd endast de reservdelar och

tillbehör som levereras och rekommenderas av tillverkaren. Om man använder delar från andra tillverkare upphör garantin att gälla.

- Produkten måste alltid vara ren, torr och fri från olja eller fetter.



Var försiktig! Så här undviker du skador på produkten med ev. personskador som följd:

Arbeta med produkten

- Använd inte produkten i regn. Arbeta bara i dagsljus eller tillräckligt bra belysning.
- Arbeta inte med produkten om du är trött, okoncentrerad eller påverkad av alkohol eller tabletter. Ta alltid regelbundna pauser i arbetet. Använd sunt förnuft när du arbetar.
- Lämna aldrig produkten utan uppsikt på arbetsplatsen. Dra alltid ut kontakten från eluttaget när produkten inte används, men även under pauser och före arbeten på produkten t ex innan du byter munstycket.
- Det kan börja brinna om produkten inte hanteras försiktigt.
 - Var försiktig när du arbetar i närheten av brännbart material.
 - Rikta inte munstycket mot samma ställe alltför länge.
 - Använd inte produkten i explosionsfarlig miljö.
 - Värmen kan överföras till dol-da brännbara material.
 - Lagg produkten på stativet och låt den svalna innan du ställer undan den.
 - Lämna inte produkten utan uppsikt när den är påkopplad
- Ta genast ut batteriet ur produk-

- ten i farliga situationer.
- Använd aldrig produkten som hårtork.
- Rikta inte det heta luftflödet direkt mot personer eller djur.
- Titta inte direkt in i munstycksöppningen på utblåsningsröret.
- Rör inte vid munstycket när det är varmt.
- Håll ett avstånd mellan munstycksutloppet och ytan eller arbetsstycket som ska bearbetas. Produkten kan överhettas.
- Ta ut batteriet ur produkten,
 - innan du laddar batteriet.
 - vid längre lagringstider:
- Undvik en kortslutning av polerna.

Ytterligare säkerhetsanvisningar

- **Använd inga tillbehör som inte har rekommenderats av PARKSIDE.** De kan ge upphov till elchock eller eldsvåda.



Följ säkerhetsanvisningarna och instruktionerna för laddning och användning i manualen till batteriet och laddaren i modellserie Parkside X 20 V Team. En utförlig beskrivning av laddningsprocessen och ytterligare information finns i denna separata bruksanvisning.

Ta produkten i bruk

Det kan ryka lite första gången tändaren används. Röken uppstår när bindemedel från värmeisoleringsfolien frigörs av värmen vid det första användningstillfället. Sätt produkten på stativet så slutar det ryka snabbare. **Vädra alltid arbetsområdet vid**

den första användningen.
Om det ryker och luktar väldigt mycket
kan du ta produkten i bruk utomhus!

Användning




A Sätta in och ta ut batteriet

1. För att ta ut batteriet (11) ur produkten trycker du på upplåsningsknappen (11a) på batteriet (11) och drar ut det.
2. För att sätta in batteriet (11) i produkten för du in batteriet (11) i produkten längs styrskenan. Batteriet ska klicka fast.


D På-/Av-knapp

1. Håll låsbrytaren (4) intryckt.
2. Håll På-/Av-knappen (3) intryckt. Släpp låsbrytaren (4).

Produkten sparar det läge som används och startar på samma läge igen nästa gång den kopplas på.

- Tryck på stegbrytaren "kall"  (17) för att ställa in läge 0.
 - Tryck på stegbrytaren "medel"  (16) för att ställa in läge I. Produkten kommer upp i en lufttemperatur på 250°C.
 - Tryck på stegbrytaren "hög"  (15) för att ställa in läge II. Produkten kommer upp i en lufttemperatur på 550°C.
3. Släpp upp På-/Av-knappen (3) för att stänga av produkten.

LED-lamporna (18) ovanför stegbrytarna visar vilket läge produkten ställts in på för tillfället.

 Det bästa sättet att kyla av produkten när den stängts **B** 13) av är att låta den stå fritt på golvet.

C Montering av färgskrapan

1. Skruva loss den övre muttern (14) från handtaget (6).
2. Placera metall-trekanten (5) på den nedre muttern.
3. Skruva fast den övre muttern igen, därmed fästs metall-triangeln.

A Använda munstycken



Munstyckena (8/9/10) och utblåsningsröret (4) måste vara tillräckligt kalla innan man byter munstycke, annars kan man bränna sig.



Munstyckena kan användas på många olika sätt. Följ alltid säkerhetsföreskrifterna och hantera produkten med förnuft och försiktighet.

Reducermunstycke

Sätt reducermunstycket (10) på utblåsningsröret (1).

Reducermunstycket (10) ska användas för att värma punktvis.



Håll alltid ögonen på det ställe som bearbetas när du använder reducermunstycket (10). Håll inte kvar munstycket på samma ställe alltför länge, då kan arbetsstycket blir för varmt.

Ytmunstycke

Sätt ytmunstycket (8) på utblåsningsröret (1). Ytmunstycket (8) ska användas för att värma en större yta.



Håll alltid ögonen på områdena kring det ställe som bearbetas när du använder ytmunstycket (9). Ta

det säkra för det osäkra så att inga intilliggande delar överhettas.

Reflektormunstycke

Fäst reflektormunstycket (9) på utblåsningsröret (1). Använd reflektormunstycket för lödning, förtunning av rör och för krympning av krympslangar.

Färgskrapa

Värm upp färg- och lackytor, vid behov med hjälp av ett adaptermunstycke. Färgskrapan (7) används för borttagning av färg eller lack. Själva adaptermunstyckena (8/9/10) kan inte användas för att skrapa bort den lösa färgen.

Rengöring/Underhåll/ Förvaring



Allt reparations- och underhållsarbete som inte anges i denna bruksanvisning får utföras enbart av vårt servicecenter. Försök inte själv att reparera tändarmunstycket om du inte har en motsvarande utbildning. Använd endast originaldelar.

Rengöring en Underhåll

- Håll alltid maskinen ren. Använd en fuktig trasa eller en borste. Använd inte rengörings- eller lösningsmedel.

Lagring

- Förvara produkten på ett frostfritt, torrt ställe skyddat från damm och utom räckhåll för barn.
- Låt produkten kallna innan du ställer undan den i ett stängt utrymme.

Vi ansvarar inte för skador som uppstår på grund av våra produkter om skadorna orsakats av felaktigt utförda reparationer, användning av andra delar än originalreservdelar eller för att produkten inte har använts enligt föreskrifterna.

Skrotning och miljövård

Ta ut batteriet innan produkten kasseras. Tillför apparaten, tillbehöret och förpackningen till en miljövänlig återvinning. Information om hur batteriet ska kasseras finns i den separata bruksanvisningen till batteriet och laddaren.



Elektriska apparater hör inte hemma bland hushållsavfallet.

Lämna in apparaten på en station för avfallsåtervinning. Plast- och metalldelarna som apparaten består av kan då separeras och på så sätt återvinnas. Fråga vårt servicecenter

Vi tar kostnadsfritt hand om skrotningen av defekta apparater som Du skickar in till oss.

Garanti

Bästa kund!

På denna produkt lämnar vi 3 års garanti efter inköpsdatumet.

I händelse av defekter hos denna produkt omfattas du av lagstadgade rättigheter gentemot säljaren av produkten. Dessa rättigheter begränsas inte av vår nedan beskrivna garanti.

Garantivillkor

Garantitiden börjar löpa per inköpsdatumet. Vänligen förvara originalkassakvittot väl. Det behövs som köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppträder inom tre år från inköpsdatumet för den

na produkt, reparerar eller byter vi ut - efter vårt gottfinnande - produkten kostnadsfritt för dig. Detta garantiåtagande förutsätter att den defekta produkten och inköpsdokumentet (kassakvittot) visas upp inom treårsperioden med en kortfattad beskrivning över vari felet består och när det uppstod. Om defekten täcks av vår garanti, erhåller du den reparerade eller en ny produkt i retur. Ingen ny garantiperiod börjar löpa vid reparation eller utbyte av produkten.

Garantitid och lagstadgade garantianspråk

Garantitiden förlängs inte om garantiåtagandet tas i anspråk. Detta gäller även för ersatta och reparerade delar. Skador och brister som ev. fanns redan vid köpet måste anmälas omedelbart efter uppäckning. Reparationer som utförs efter garantiidens utgång debiteras.

Garantiomfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt strikta kvalitetsdirektiv och den har kontrollerats noggrant före utleverans.

Garantin avser material- eller tillverkningsfel. Denna garanti omfattar inte produkt-delar som är utsatta för ett normalt slitage och därför kan betraktas som förbrukningsdelar (t.ex. munstycken) eller skador på ömtåliga delar (t.ex. brytare).

Denna garanti upphör att gälla om produkten har skadats, ej använts på ändamålsenligt sätt eller ej underhållits. Alla de instruktioner som anges i manualen skall följas exakt för en korrekt användning av produkten. Användningsändamål och hantering, som manualen avråder ifrån eller varnar för, skall ovillkorligen undvikas.

Produkten är avsedd enbart för privat bruk, ej för kommersiellt bruk. Vid missbruk och felaktig behandling, utövande av våld och

vid ingrepp som inte har gjorts av vårt auktoriserade servicekontor, upphör garantin att gälla.

Rutiner vid garantiärenden

För att ditt ärende skall kunna behandlas snabbt, ber vi dig tänka på följande:

- Vid alla kontakter ber vi dig ha kassakvittot och identifieringsnumret (IAN 373433_2104) till hands som köpbevis.
- Artikelnumret anges på typskylten, en graverad platta.
- Om funktionsfel eller andra defekter uppstår: vänligen kontakta först nedanstående serviceavdelning per **telefon** eller **e-post**. Du får då information om hur reklamationen går till.
- Efter samråd med vår kundtjänst kan du skicka in en produkt som har konstaterats defekt till den meddelade serviceadressen portofritt och med bifogande av köpdokumentet (kassakvittot) och uppgift om vari felet består och när det uppstod. För undvikande av mottagningsproblem och extrakostnader ber vi dig använda dig uteslutande av den meddelade adressen. Kontrollera att försändelsen inte skickas ofrånkerad, som skrymmande gods, express eller med annan specialfrakt. Skicka in produkten med samtliga tillbehör som du fick med vid köpet, och tänk på att emballera väl inför transporten.

Reparationservice

Du kan låta utföra reparationer **som inte omfattas av garantin genom** vårt servicekontor mot debitering. Vi tar gärna fram ett kostnadsförslag.

Vi kan ta hand enbart om produkter som har skickats in tillräckligt väl emballerade och frankerade.

OBS: Skicka in produkten i rengjort skick och med information om defekten till vårt servicekontor.

Produkter som har skickats in ofrankerade, som skrymmande gods, express eller annan specialfrakt, accepteras ej.

Vi tar kostnadsfritt hand om skrotningen av dina defekta, inskickade produkter.

Service-Center

SE **Service Sverige**
Tel.: 0770 930739
E-Mail: grizzly@lidl.se
IAN 373433_2104

FI **Service Finland**
Tel.: 09 4245 3024
E-Mail: grizzly@lidl.fi
IAN 373433_2104

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress - kontakta först ovan nämnda servicecenter.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
Tyskland
www.grizzlytools.de

Reservdelar/tillbehör

**Reservdelar och tillbehör finns på
www.grizzlytools.shop**

Använd kontaktformuläret om det uppstår problem med beställningen. Kontakta "Service-Center" för övriga frågor (se sidan 19).

Pos.	Bruksanvisning	Beteckning	Beställningsnummer
A	7	Färgskrapa	91105840
A	8	Ytmunstycke	91105119
A	9	Reflektormunstycke	91105124
A	10	Reducermunstycke	91105123

Spis treści

Wstęp	20
Przeznaczenie	20
Opis ogólny	21
Zawartość opakowania	21
Przegląd	21
Opis działania	21
Dane techniczne	21
Zasady bezpieczeństwa	22
Symbole w instrukcji obsługi	22
Symbole na urządzeniu	22
Ogólne zasady bezpieczeństwa	22
Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa	24
Pierwsze uruchomienie	24
Obsługa	24
Wyjmowanie/wkładanie akumulatora	24
Włączanie i wyłączanie	24
Montaż skrobaka do farb	25
Użycie dysz nasadowych	25
Dysza redukcyjna	25
Dysza płaska	25
Dysza reflektorowa	25
Skrobak do farb	25
Oczyszczanie/konserwacja/ przechowywanie urządzenia	25
Czyszczenie i konserwacja	26
Przechowywanie urządzenia	26
Usuwanie i ochrona środowiska	26
Części zamienne / Akcesoria	26
Gwarancja	27
Serwis naprawczy	28
Service-Center	28
Importer	28
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE	66
Rysunek samorozwijając	73

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup wartościowego produktu. Niniejsze urządzenie sprawdzono w trakcie produkcji pod kątem jakości, a także dokonano jego kontroli ostatecznej. W ten sposób zapewniona jest jego sprawność.



Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, eksploatacji i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy się zapoznać ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować tylko zgodnie z opisem i podanym przeznaczeniem. Instrukcję należy przechowywać starannie, a w przypadku przekazania produktu osobom trzecim należy dostarczyć nabywcy kompletną dokumentację.

Przeznaczenie

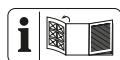
Urządzenie jest przeznaczone do usuwania powłok malarskich z małych powierzchni, nagrzewania (np. rękawów termokurczliwych) oraz do formowania i zgrzewania tworzyw sztucznych. Urządzenie można stosować do odspajania połączeń klejonych, rozmrażania rur wodnych.

To urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania komercyjnego. W przypadku użytkowania komercyjnego wygasają prawa z tytułu gwarancji. Każde inne wykorzystanie, na które nie zezwala wyrażnie niniejsza instrukcja obsługi, może prowadzić do uszkodzenia urządzeń i stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika.

Używanie urządzenia w czasie deszczu lub w wilgotnym otoczeniu jest zabronione. Producent nie odpowiada za szkody wywołane niezgodnym z przeznaczeniem stosowaniem

lub nieprawidłową obsługą urządzenia. Urządzenie jest częścią serii Parkside X 20 V TEAM i może być zasilane za pomocą akumulatorów serii Parkside X 20 V Team. Akumulatory można ładować tylko za pomocą ładowarek z serii Parkside X 20 V TEAM.

Opis ogólny



Ilustracja z najważniejszymi elementami funkcyjnymi znajduje się na rozkładanej stronie.

Zawartość opakowania

Rozpakuj urządzenie i sprawdź, czy jest ono kompletne.

- Akumulatorowa dmuchawa gorącego powietrza
- Dysza redukcyjna
- Dysza płaska
- Dysza reflektorowa
- Skrobak do farb (2-częściowy)
- Instrukcja obsługi



Bateria i ładowarka nie są wliczone.

Materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z przepisami.

Przegląd

- | | |
|----------|-----------------------------|
| A | 1 Rura wydmuchowa |
| | 2 Wlot powietrza |
| | 3 Włącznik/wyłącznik |
| | 4 Przełącznik odblokowujący |
| | 5 trójkąt metalowy |
| | 6 uchwyt |
| | 7 skrobak do farb |
| | 8 Dysza płaska |
| | 9 Dysza reflektorowa |
| | 10 Dysza redukcyjna |

- | | |
|--|--------------------------|
| | 11 Akumulator |
| | 11a Przycisk zwalniający |
| | 12 Ładowarka |

B 13 Stopka

C 14 Nakrętka

- | | |
|----------|---------------------------------|
| D | 15 Przełącznik skokowy „wysoki” |
| | 16 Przełącznik skokowy „średni” |
| | 17 Przełącznik skokowy „zimny” |
| | 18 Kontrolki LED |

Opis działania

Urządzenie można załączać na trzech stopniach temperatury. Na stopniu "0" wydmuchiwane jest zimne powietrze. Stopień I pozwala na uzyskanie temperatury powietrza 250 °C. Na stopniu II urządzenie uzyskuje temperaturę powietrza 550 °C. Funkcje elementów obsługowych podano w poniższych opisach.

Dane techniczne

Akumulatorowa dmuchawa gorącego

powietrza	PHLGA 20-Li B1
Pobór mocy silnika P	250 W
Znamionowe napięcie wejściowe U.....	20 V==
Klasa zabezpieczenia	III
Czas pracy akumulatora	
2 Ah	8 min
4 Ah	16 min
Maks. strumień powietrza	170 l/min
Temperatura powietrza	
Stopień I	250 °C
Stopień II	550 °C
Temperatura	maks. 50 °C
Ładowanie	4 - 40 °C
Praca.....	-20 - 50 °C
Przechowywanie.....	0 - 45 °C



Uwaga! Aktualna lista kompatybilnych akumulatorów znajduje się na stronie: www.lidl.de/akku

Urządzenie jest częścią serii Parkside X 20 V TEAM i może być zasilane za pomocą akumulatorów serii Parkside X 20 V TEAM.

Akumulatory serii Parkside X 20 V TEAM można ładować tylko za pomocą ładowarek z serii Parkside X 20 V TEAM.

Zalecamy użytkowanie urządzenia wyłącznie z następującymi akumulatorami: PAP 20 A1, PAP 20 A3, PAP 20 B1, PAP 20 B3.

Zalecamy ładowanie akumulatorów za pomocą następujących ładowarek: PLG 20 A1, PLG 20 A3, PLG 20 C1, PLG 20 A4, PDSLK 20 A1.

Czas ładowania (min.)	PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	PLG 20 A3 PDSLK 20 A1
PAP 20 A1 PAP 20 B1	60	30
PAP 20 A3 PAP 20 B3	120	60

Zasady bezpieczeństwa

Symbole w instrukcji obsługi



Symbol niebezpieczeństwa z informacjami na temat ochrony osób i zapobiegania szkodom materialnym.



Znak informacyjny ze wskazówkami ułatwiającymi posługiwanie się urządzeniem.

Symbole na urządzeniu



Przed rozpoczęciem użytkowania dokładnie przeczytać.



Nie narażać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci.



Uwaga! Gorąca powierzchnia. Niebezpieczeństwo oparzenia.



To urządzenie należy do serii Parkside X 20 V TEAM



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi



zimne powietrze



Stopień I: 250 °C



Stopień II: 550 °C

Ogólne zasady bezpieczeństwa



W przypadku niewłaściwego użycia urządzenie może spowodować poważne obrażenia ciała. Aby uniknąć urazów ciała i szkód materialnych, proszę przeczytać i bezwzględnie przestrzegać poniższych instrukcji bezpieczeństwa i dokładnie zapoznać się ze wszystkimi elementami obsługi.



Ostrożnie: Aby uniknąć wypadków i obrażeń:

Przygotowanie

- Urządzenie to mogą obsługiwać dzieci od 8 roku życia, a także osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych czy umysłowych, czy też osoby dysponujące niedostatecznym doświadczeniem oraz wiedzą, pod warunkiem, że praca odbywa się pod nadzorem albo po instruktażu w zakresie bezpiecznej eksploatacji urządzenia i ze zrozumieniem istniejących zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom nie wolno bez nadzoru wykonywać czyszczenia i konserwacji.
- Pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub szkody innych osób lub ich własności.
- Używać tylko części zamiennych i akcesoriów dostarczonych i zalecanych przez producenta. Stosowanie nieautoryzowanych części prowadzi do natychmiastowej utraty praw gwarancyjnych.
- Urządzenie musi być zawsze czyste, suche i niezabrudzone olejem lub smarem.



Ostrożnie! Aby uniknąć uszkodzeń urządzenia i wynikłych stąd ewentualnie szkód osobowych:

Praca z urządzeniem

- Proszę nie używać urządzenia w czasie deszczu. Pracować tylko przy świetle dziennym lub dobrym oświetleniu.
- Nie używać urządzenia w stanie zmęczenia, dekoncentracji, po spożyciu alkoholu lub zażyciu tabletek. Zawsze odpowiednio wcześniej zrobić sobie przerwę w pracy. W trakcie pracy zachowywać zdrowy rozsądek.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia w miejscu pracy bez nadzoru. Odłącz wtyczkę od gniazdka, gdy nie używasz urządzenia, a także podczas przerw i przed wykonaniem wszelkich prac przy urządzeniu, np. wymianą dyszy.
- Niestaranne obchodzenie się z urządzeniem grozi pożarem.
 - Zachować ostrożność podczas używania urządzeń w pobliżu materiałów łatwopalnych.
 - Nie kierować urządzenia przez dłuższy czas w to samo miejsce.
 - Nie używać w wybuchowej atmosferze.
 - Wysoka temperatura może przedostać się do ukrytych materiałów łatwopalnych.
 - Po użyciu i przed spakowaniem urządzenie odłożyć na stojak i pozostawić do ostygnięcia.
 - Nie pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.
- W razie zagrożenia należy natychmiast wyciągnąć akumulator z urządzenia.
- Nigdy nie używaj urządzenia jako suszarki do włosów.
- Nigdy nie kieruj strumienia gorącego powietrza na ludzi lub zwierzęta.
- Nie patrz bezpośrednio w otwór dyszy na rurze wydmuchowej.

- Nie dotykaj dyszy, gdy jest gorąca.
- Zachowaj odległość między wylotem dyszy a powierzchnią lub przedmiotem obrabianym. Urządzenie mogłoby się przegrzać.
- Wyciągnąć akumulator z urządzenia,
 - przed rozpoczęciem ładowania.
 - w przypadku dłuższego czasu przechowywania urządzenia.
- Należy unikać zwierania biegunów.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa

- **Nie używać akcesoriów, które nie są zalecane przez firmę PARKSIDE.** Może to spowodować porażenie elektryczne lub pożar.



Przestrzegaj zasad bezpieczeństwa, ładowania i prawidłowego użytkowania, podanych w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki serii Parkside X 20 V Team. Szczegółowy opis procesu ładowania i dalsze informacje można znaleźć w tej oddzielnej instrukcji obsługi.

Pierwsze uruchomienie

Podczas pierwszego użycia może uwalniać się nieco dymu. Źródłem dymu są środki wiążące, które podczas pierwszego użycia pod wpływem wysokiej temperatury uwalniają się z folii izolacyjnej grzałki. Aby zapewnić szybkie uwolnienie się dymu, urządzenie należy postawić na stojaku lub żaroodpornej powierzchni. **Podczas pierwszego użycia koniecznie wietrzyć**




stanowisko pracy. Jeśli wydzielanie dymu / zapachu jest zbyt silne, pierwsze uruchomienie przeprowadzić na zewnątrz!

Obsługa


A Wyjmowanie/wkładanie akumulatora

1. Aby wyjąć akumulator (11) z urządzenia, należy wcisnąć przycisk zwalniający (11a) na akumulatorze i wyciągnąć akumulator (11).
2. Aby umieścić akumulator (11) w urządzeniu, należy nasunąć akumulator (11) wzdłuż szyny prowadzącej na urządzenie. Słychać jego zatrzaśnięcie.

D Włączanie i wyłączanie

1. Wcisnąć i przytrzymać przełącznik odblokowujący (4).
2. Wcisnąć i przytrzymać włącznik/wyłącznik (3). Można zwolnić przełącznik odblokowujący (4). Urządzenie zapisuje stopień, na którym były wykonywane prace i uruchamia się na ostatnio używanym stopniu.
 - Wcisnąć przełącznik skokowy „zimny”  (17) na stopień „0”.
 - Wcisnąć przełącznik skokowy „średni”  (16) na stopień „I”.
 - Urządzenie uzyskuje temperaturę powietrza 250 °C.
 - Wcisnąć przełącznik skokowy „wysoki”  (15) na stopień „II”.
 - Urządzenie uzyskuje temperaturę powietrza 550 °C.
3. W celu wyłączenia urządzenia należy puścić włącznik/wyłącznik (3).


Kontrolki LED (18) powyżej przełącznika skokowego wskazują, na którym stopniu w danej chwili pracuje urządzenie.


 Pozycja urządzenia wolnostojącego świetnie umożliwia również prawidłowe wystudzenie urządzenia po zakończeniu użytkowania.

C Montaż skrobaka do farb

1. Odkręć górną nakrętkę (14) z uchwytu (6).
2. Umieść metalowy trójkąt (5) na dolnej nakrętce.
3. Ponownie nakręć górną nakrętkę i zamocuj w ten sposób metalowy trójkąt.

A Użycie dysz nasadowych


 Przed zmianą dysz nasadowych dysza nasadowa (8/9/10) i rura wydmuchowa (1) musi odpowiednio ostygnąć, aby uniknąć oparzenia.

 Możliwe są różne zastosowania. Podczas pracy z urządzeniem proszę zawsze przestrzegać przepisów bezpieczeństwa i zachowywać rozwagę i ostrożność.

Dysza redukcyjna

Założyć dyszę redukcyjną (10) na rurę wydmuchową (1).


Dysza redukcyjna (10) pozwala na punktowe nagrzanie żądanej powierzchni.

 Podczas używania dyszy redukcyjnej (10) należy pamiętać w szczególności o dużym wzroście temperatury w punkcie obróbki. W razie wątpliwości nie zatrzymywać się zbyt długo w jednym miejscu, aby uniknąć przegrzania obrabianego materiału.

Dysza płaska

Założyć dyszę płaską (8) na rurę wydmuchową (1).

Dysza płaska (8) służy do uzyskania wysokiej temperatury na większej powierzchni materiału.

 Podczas użycia dyszy płaskiej (8) zwrócić szczególną uwagę na wzrost temperatury w miejscach sąsiadujących z punktem obróbki, aby w razie wątpliwości nie przegrzać przyległej powierzchni.


Dysza reflektorowa

Założyć dyszę reflektorową (9) na rurę wydmuchową (1). Dyszę reflektorową należy stosować do lutowania, cynowania rur oraz do skurczania kurczliwych przewodów węzowych.

Skrobak do farb

Podgrzać powierzchnie malowane i lakierowane, w razie potrzeby stosując jako pomoc dysze nasadowe. Farby i lakiery można usuwać za pomocą skrobaka do farb (7). Same dysze nasadowe (8/9/10) nie są przeznaczone do usuwania farby.

Oczyszczanie/konserwacja/przechowywanie urządzenia

 Prace, które nie zostały opisane w tej instrukcji obsługi, musi wykonywać nasze Centrum Serwisowe. Nie należy próbować samodzielnej naprawy urządzenia - chyba, że użytkownik posiada odpowiednie kwalifikacje w tym zakresie. Stosuj tylko oryginalne części.

Czyszczenie i konserwacja

- Zawsze dbać o czystość urządzenia. Do czyszczenia używać szczotki lub ściereczki, nie używać żadnych środków czyszczących lub rozpuszczalników.

Przechowywanie urządzenia

- Przechowuj urządzenie w suchym, zabezpieczonym przed pyłem i niedostępnym dla dzieci miejscu
- Przed umieszczeniem urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu odczekać aż całkowicie ostygnie.

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane przez nasze urządzenie, jeżeli powstały one w wyniku niewłaściwej naprawy lub zastosowania nieoryginalnych części, lub użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

Usuwanie i ochrona środowiska

Przed utylizacją urządzenia należy z niego wyciągnąć akumulator. Przekaż urządzenie, jego akcesoria i opakowanie do zgodnej z przepisami o ochronie środowiska naturalnego utylizacji.

Instrukcje dotyczące utylizacji akumulatora można znaleźć w osobnej instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi

- Oddaj urządzenie w punkcie recyklingu. Użyte do produkcji urządzenia części plastikowe i metalowe mogą zostać od siebie precyzyjnie oddzielone, a następnie poddane utylizacji. Zwróć się po poradę do naszego Centrum Serwisowego.

Części zamienne / Akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zakupić na
www.grizzlytools.shop

W przypadku problemów z zamawianiem należy skorzystać z formularza kontaktowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do „Service-Center” (patrz strona 28).

Pos. instrukcja obsługi	Oznaczenie	Nr. katalogowe
A 7	skrobak do farb	91105840
A 8	Dysza płaska	91105119
A 9	Dysza reflektorowa	91105124
A 10	Dysza redukcyjna	91105123

Gwarancja

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie, na zakupione urządzenie otrzymują Państwo 3 lata gwarancji od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe prawa w stosunku do sprzedawcy produktu. Prawa te nie są ograniczone przez naszą przedstawioną niżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się z datą zakupu. Prosimy zachować oryginalny paragon. Będzie on potrzebny jako dowód zakupu.

Jeśli w okresie trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiałowa lub fabryczna, produkt zostanie – wedle naszego wyboru – bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Gwarancja zakłada, że w okresie trzech lat uszkodzone urządzenie zostanie przesłane wraz z dowodem zakupu (paragonem) z krótkim opisem, gdzie wystąpiła wada i kiedy się pojawiła.

Jeśli defekt jest objęty naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części, zgodnie z art. 581 § 1 aktualnej wersji Kodeksu cywilnego, okres gwarancji rozpoczyna się od nowa.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to również dla wymienionych lub naprawionych części. Ewentualne uszkodzenia i wady istniejące już w momencie zakupu należy zgłosić bezzwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie wyprodukowano z zachowaniem staranności zgodnie z surowymi normami jakościowymi i dokładnie sprawdzono przed wysyłką.

Gwarancja obowiązuje dla wad materiałowych lub fabrycznych. Gwarancja nie rozciąga się na części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i można je uznać za części zużywalne (np. dysz nasadowych), oraz na uszkodzenia części delikatnych (np. przetłączniki).

Gwarancja przepada, jeśli produkt został uszkodzony, nie był zgodnie z przeznaczeniem użytkowany i konserwowany. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem wiąże się z przestrzeganiem wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i działań, których odradza się lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi. Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. W przypadku niewłaściwego i nieodpowiedniego obchodzenia się z urządzeniem, stosowania „na siłę” i zabiegów, które nie zostały przeprowadzone przez nasz autoryzowany oddział, gwarancja wygasa.

Realizacja w przypadkach objętych gwarancją

Aby zagwarantować szybkie przetworzenie Państwa sprawy, prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek:

- W przypadku wszelkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru identyfikacyjnego jako dowodu zakupu (IAN 373433_2104)
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce znamionowej.
- W przypadku wystąpienia usterek lub innych wad prosimy o skontaktowanie się z wymienionym niżej działem serwisu-

wym **telefonicznie** lub **mailowo**. Uzyskają Państwo wówczas szczegółowe informacje na temat realizacji reklamacji.

- Uszkodzony produkt mogą Państwo wysłać po skontaktowaniu się z naszym działem obsługi klienta, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, bezpłatnie na podany adres serwisu. Aby uniknąć problemów z odbiorem i dodatkowych kosztów, prosimy o wysłanie przesyłki na adres, który Państwu podano. Należy się upewnić, żeby wysyłka nie nastąpiła odpłatnie, jako ponadwymiarowa, ekspresowo lub na innych specjalnych warunkach. Prosimy o przesłanie urządzenia wraz ze wszystkimi częściami wyposażenia otrzymanymi przy zakupie i zadbanie o wystarczająco bezpieczne opakowanie.

Serwis naprawczy

Naprawy, **które nie są objęte gwarancją**, można zlecić odpłatnie w naszym oddziale serwisowym. Serwis sporządzi Państwu kosztorys naprawy.

Podejmujemy się wyłącznie naprawy urządzeń, które zostały prawidłowo zapakowane i ofrankowane.

Uwaga: Prosimy o przesłanie czystego urządzenia ze wskazaniem usterki.

Urządzenia przesłane dla nas odpłatnie, jako przesyłka ponadwymiarowa, ekspresowa lub na innych warunkach specjalnych, nie zostaną odebrane.

Utylizację przesłanych do nas uszkodzonych urządzeń przeprowadzamy bezpłatnie.

Service-Center

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: grizzly@lidl.pl

IAN 373433_2104

Importer

Prosimy mieć na uwadze, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Prosimy o kontakt z wymienionym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

NIEMCY

www.grizzlytools.de

Turinys

Įvadas	29
Naudojimas pagal paskirtį.....	29
Bendrasis aprašymas.....	30
Pristatomas komplektas	30
Apžvalga.....	30
Veikimo aprašymas	30
Techniniai duomenys.....	30
Saugos nurodymai.....	31
Instrukcijoje naudojami simboliai	31
Paveikslėliai ant prietaiso	31
Bendrieji saugos nurodymai	31
Papildomi saugos nurodymai.....	32
Eksplotacijos pradžia	33
Valdymas	33
Akumulatoriaus išėmimas /	
įdėjimas.....	33
Įjungimas ir išjungimas	33
Dažų grandiklio surinkimas	33
Antgalio adapterių naudojimas.....	33
Redukuotas antgalis.....	33
Plokščias antgalis.....	34
Lenktasis antgalis	34
Dažų grandiklis	34
Valymas/techninė priežiūra/	
laikymas.....	34
Bendrieji valymo ir techninės	
priežiūros darbai	34
Laikymas.....	34
Utilizavimas / aplinkos	
apsauga	34
Garantija	34
Remonto paslaugos	36
Service-Center.....	36
Importuotojas	36
Atsarginės dalys/Priedai.....	36
Originalios EB atitikties	
deklaracijos vertimas.....	67
Trimatis vaizdas.....	73

Įvadas

Dėkojame, kad pirkote naują įrenginį. Apsisprendėte įsigyti aukštos kokybės prietaisą. Gamybos metu atlikta šio prietaiso kokybės kontrolė bei jo galutinis patikrinimas. Tai užtikrina Jūsų prietaiso nepriekaištingą veikimą.



Naudojimo instrukcija yra šios prietaiso dalis. Joje pateikiami svarbūs saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymai. Prieš naudodami prietaisą susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite prietaisą taip, kaip aprašyta ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Laikykite instrukciją saugioje vietoje ir perduodami prietaisą tretiesiems asmenims, perduokite jiems ir visus dokumentus.

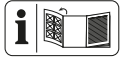
Naudojimas pagal paskirtį

Įrankis skirtas dažams nuo nedidelių plotų nuvalyti, medžiagoms pakaitinti (pvz., santraukiosiems žarnoms) bei plastikams formuoti ir suvirinti. Jis tinka klijuotinėms jungtims išardyti ir vandentiekio vamzdžiams atitirpinti.

Šis prietaisas nepritaikytas naudoti komerciniais tikslais. Naudojant komerciniais tikslais netenkama teisės į garantiją. Griežtai draudžiama naudoti ne pagal šioje instrukcijoje nurodytą paskirtį, nes antraip prietaisui gali būti padaryta žalos ir kilti didelis pavojus naudotojui.

Draudžiama naudoti prietaisą lyjant lietuvi arba drėgnoje aplinkoje. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl naudojimo ne pagal paskirtį arba netinkamo valdymo. Įrankis yra „Parkside X 20 V TEAM“ serijos dalis, jį galima naudoti su „Parkside X 20 V TEAM“ serijos akumulatoriais. Akumulatorius galima įkrauti tik „Parkside X 20 V TEAM“ serijos krovikliais.

Bendrasis aprašymas



Pagrindinės įrankio sudedamosios dalys pavaizduotos išskleidžiamajame puslapyje.

Pristatomas komplektas

Prietaisą atsargiai išimkite iš pakuotės ir patikrinkite, ar yra visos toliau nurodytos dalys.

- Akumulatorinis karšto oro pūstuvus
- Redukuotas antgalis
- Plokščias antgalis
- Lenktasis antgalis
- Dažų grandiklis (2 dalių)
- Eksploatavimo instrukcija



Baterija ir įkroviklis į komplektą neįeina.

Tinkamai išmeskite pakuotės medžiagas.

Apžvalga

- | | |
|----------|---------------------------------|
| A | 1 Išpūtimo vamzdis |
| | 2 Oro įleidimo anga |
| | 3 Įjungimo / išjungimo mygtukas |
| | 4 Atblokavimo jungiklis |
| | 5 Metalinis trikampis |
| | 6 Rankena |
| | 7 Dažų grandiklis |
| | 8 Plokščias antgalis |
| | 9 Lenktasis antgalis |
| | 10 Redukuotas antgalis |
| | 11 Akumulatorius |
| | 11a Atlaisvinimo mygtukas |
| | 12 Kroviklis |
| B | 13 Atraminė kojėlė |
| C | 14 Veržlė |

- | | |
|----------|--|
| D | 15 Lygių jungiklis „Labai karštas oras“ |
| | 16 Lygių jungiklis „Vidutinio karštumo oras“ |
| | 17 Lygių jungiklis „Šaltas oras“ |
| | 18 Šviesos diodai |

Veikimo aprašymas

Naudojamame įrankyje galima nustatyti tris temperatūros lygius. Nustačius 0 lygį, pučiamas šaltas oras. Nustačius I lygį, oro temperatūra įkaista iki 250 °C. Nustačius II lygį, įrankio išpučiamo oro temperatūra yra 550 °C.

Dalių paskirtis aprašyta toliau.

Techniniai duomenys

Akumulatorinis karšto oro pūstuvus..... PHLGA 20-Li B1

Variklio imamoji galia P250 W
 Vardinė jėgimo įtampa U 20 V==
 Apsaugos klasėIII
 Akumulatoriaus veikimo trukmė

2 Ah 8 min.
 4 Ah 16 min.

Didžiausiasis oro kiekis..... 170 l/min.
 Oro temperatūra

I lygis250 °C
 II lygis.....550 °C
 Aukščiausia temperatūra 50 °C
 Įkrovimas4–40 °C
 Naudojimas –20–50 °C
 Laikymas.....0–45 °C



**Dėmesio! Naujausių suderintų akumuliatorių sąrašą rasite adresu:
www.lidl.de/akku**

Įrankis yra „Parksid X 20 V TEAM“ serijos dalis, jį galima naudoti su „Parksid X 20 V TEAM“ serijos akumuliatoriais. „Parksid X 20 V TEAM“ serijos

akumulatorius galima įkrauti tik „Parkside X 20 V TEAM“ serijos krovikliais.

Rekomenduojame šį įrankį naudoti tik su toliau išvardytais akumulatoriais: PAP 20 A1, PAP 20 A3, PAP 20 B1, PAP 20 B3.

Rekomenduojame šiuos akumulatorius įkrauti toliau išvardytais krovikliais: PLG 20 A1, PLG 20 A3, PLG 20 C1, PLG 20 A4, PDSLG 20 A1.

Įkrovimo trukmė (minutės)	PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	PLG 20 A3 PDSLG 20 A1
PAP 20 A1 PAP 20 B1	60	30
PAP 20 A3 PAP 20 B3	120	60

Saugos nurodymai

Instrukcijoje naudojami simboliai



Pavojaus ženklas su duomenimis, kaip išvengti žalos žmogui ir materialiniam turtui.



Informacinis ženklas, kuriame pateikiama informacija, kaip geriau naudoti prietaisą.

Paveikslėliai ant prietaiso



Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite.



Saugokite nuo lietaus ir drėgmės.



Atsargiai – paviršiai yra karšti! Pavojus nudegti.



Šis įrankis yra „Parkside X 20 V TEAM“ dalis.



Elektros prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.



Šaltas oras



I lygis: 250 °C



II lygis: 550 °C

Bendrieji saugos nurodymai



Prietaisą naudojant netinkamai galimi rimti sužeidimai. Siekiami išvengti kūno sužalojimų ir materialinės žalos būtina perskaitykite ir atsižvelkite į saugos nurodymus ir gerai susipažinkite su visais valdymo blokais.



Atsargiai: taip elgdamiesi išvengsite nelaimingų atsitikimų ir sužeidimų.

Pasiruošimas

- Šiuo prietaisu gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir sutrikusių fizinų, sensorinių ar psichinių gebėjimų asmenys arba tie, kuriems trūksta žinių ir patirties, jeigu jie yra prižiūrimi kitų asmenų arba jeigu jie buvo apmokyti saugiai naudotis prietaisu ir supranta galimą grėsmę. Vaikams negalima žaisti prietaisu. Neprižiūrimi

vaikai negali valyti prietaiso ar atlikti jo techninės priežiūros.

- Vaikai turi būti prižiūrimi, kad nežaistų su prietaisu.
- Dirbantysis arba naudotojas atsako už nelaimingus atsitikimus ar žalą, padarytą kitiems žmonėms arba jų turtui.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis ir priedus, kuriuos tiekia ir rekomenduoja gamintojas. Naudojant svetimas dalis, iš karto prarandamos pretenzijos į garantiją.
- Prietaisas visada turi būti švarus, sausas, neištepintas alyva ar tepalais.



Atsargiai! Taip apsaugosite prietaisą nuo sugadinimo ir išvengsite žmonių galinčio kilti pavojaus:

Prietaiso naudojimas

- Nenaudokite prietaiso lyjant lietu. Dirbkite tik šviesiu paros metu arba esant geram apšvietimui.
- Nedirbkite su prietaisu, jei jaučiate nuovargį, esate išsiblaškę arba vartojote alkoholio ar vaistų. Laiku darykite darbo pertraukas. Dirbdami galvokite apie tai, ką darote.
- Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros darbo vietoje. Ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo, jei prietaiso nenaudojate, kai dirbdami darote pertrauką ar ketinate prietaisą kaip nors tvarkyti, pvz., pakeisti antgalį.
- Jei prietaiso netausosite, gali kilti gaisras.
 - Prietaisą atsargiai naudokite šalia degių medžiagų.

- Nelaikykite nukreipę į tą pačią vietą ilgesnį laiką.
- Nenaudokite esant potencialiai sprogiai aplinkai.
- Šiluma gali patekti ant uždegtų degių medžiagų.
- Panaudoję uždėkite ant stovo ir prieš supakuodami leiskite jam atvėsti.
- Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.

- Kilus pavojui, nedelsdami išimkite akumuliatorių iš įrankio.
- Prietaisu niekada nedžiiovinkite plaukų.
- Karšto oro srauto niekada nenukreipkite į žmones ar gyvūnus.
- Nežiūrėkite tiesiai į antgalio ant oro išpūtimo vamzdžio angą.
- Nelieskite karšto antgalio.
- Išlaikykite atstumą tarp antgalio išėjimo angos ir apdirbamo paviršiaus arba ruošinio. Antrą prietaisas gali perkaisti.
- Išimkite akumuliatorių iš įrankio:
 - prieš įkraudami akumuliatorių.
 - ilgesnį laiką laikydami nenaudojamą įrankį.
- Nejunkite polių trumpuoju jungimu.

Papildomi saugos nurodymai

- **Naudokite tik PARKSIDE rekomenduojamus priedus.** Kitaip galite patirti elektros smūgį arba sukelti gaisrą.



Atkreipkite dėmesį į įkrovimui ir tinkamam naudojimui taikomus saugos bei kitus nurodymus, kuriuos rasite savo „Parkside X 20 V Team“ serijos akumuliatorių ir kroviklio naudojimo instrukcijoje. Išsamų įkrovimo aprašymą

ir daugiau informacijos rasite šioje atskiroje naudojimo instrukcijoje

Eksplotacijos pradžia



Pirmą kartą naudojant gali pasirodyti dūmų. Dūmai gali susidaryti dėl riešamųjų medžiagų, kurios naudojant pirmą kartą išsiskiria su šiluma iš šildytuvo izoliacinės plėvelės. Norint, kad dūmai išeitų kuo greičiau, prietaisą reiktų pastatyti ant pagrindo. **Pirmą kartą naudodami būtina pasirūpinkite, kad darbo aplinka būtų vėdinama. Jei išsiskirtų labai daug dūmų / sklistų labai intensyvus kvapas, pirmą kartą naudokite lauke!**

Valdymas


A Akumuliatoriaus išėmimas / įdėjimas

1. Norėdami išimti akumuliatorių (11) iš įrankio, paspauskite akumuliatoriaus atlaisvinimo mygtuką (11a) ir ištraukite akumuliatorių (11).
2. Akumuliatorių (11) į įrankį įdėsite akumuliatorių (11) stumdami išilgai kreiptuvo. Akumuliatorius girdimai užsifiksuoja.

D Įjungimas ir išjungimas

1. Paspauskite ir laikykite nuspaustą atblokavimo jungiklį (4).
2. Paspauskite ir laikykite nuspaustą įjungiklį / išjungiklį (3). Atblokavimo jungiklį (4) galite atleisti. Įrankis įrašo dirbant nustatytą lygį ir vėl įsijungia paskiausiai naudotu lygiu.
 - Norėdami nustatyti 0 lygį, paspauskite lygių jungiklį „Šaltas oras“  (17).
 - Norėdami nustatyti I lygį, paspauskite lygių jungiklį „Vidutinio karštumo oras“  (16). Įrankio išpučiamo

oro temperatūra pasiekia 250 °C.

- Norėdami nustatyti II lygį, paspauskite lygių jungiklį „Labai karštas oras“  (15). Įrankio išpučiamo oro temperatūra pasiekia 550 °C.

3. Kai įrankį norite išjungti, atleiskite įjungiklį / išjungiklį (3).

Šviesos diodai (18) virš lygių jungiklių rodo, koku lygiu įrankis esamu metu veikia.

i Išjungtą įrankį galima pastatyti **B** 13), ir ši padėtis puikiai tinka, kai baigus naudoti įrankį jį reikia atvėsinti.

C Dažų grandiklio surinkimas

1. Nusukite viršutinę veržlę (14) nuo rankenos (6).
2. Metalinį trikampį (5) uždėkite ant apatinės veržlės.
3. Pritvirtinkite metalinį trikampį vėl užsukdami viršutinę veržlę.

A Antgalio adapterių naudojimas


! Kad nenudegtumėte, prieš keičiant antgalių adapterius antgalio adapteris (8/9/10) ir išpūtimo vamzdis (1) turi būti pakankamai atvėšę.

i Galimi įvairūs naudojimo variantai. Visuomet paisykite saugos taisyklių ir su prietaisu elkitės atsargiai ir apgalvotai.

Redukuotas antgalis


Redukuotą antgalį (10) uždėkite ant išpūtimo vamzdzio (1).

Redukuotą antgalį (10) naudokite norėdami išgauti taškinį karštį.

 Naudodami redukuotą antgalį (10) ypatingai atkreipkite dėmesį į veikiamo taško temperatūros kaitą. Dvejojami, vienoje vietoje nelaikykite per ilgai, nes gali perkaisti ruošinys.

Plokščias antgalis

Plokščią antgalį (8) uždėkite ant išpūtimo vamzdžio (1). Plokščią antgalį (8) naudokite norėdami išgauti išpučiamą plokščią karšto oro srautą.

 Naudodami plokščią antgalį (8) ypatingai atkreipkite dėmesį į šalia veikiamo taško esančių vietų temperatūros kaitą. Tai būtina tam, kad, jei abejojate, neperkaistų šalia esantys komponentai.


Lenktasis antgalis

Lenktąjį antgalį (9) uždėkite ant pūtimo vamzdžio (1). Lenktąjį antgalį naudokite vamzdžiams lituoti bei alavuoti ir santraukiosiems žarnoms sutraukti.

Dažų grandiklis

Pakaitinkite dažytus ir lakuotus paviršius, jei reikia, uždėję kurį nors užmaunamąjį antgalį. Dažus ir lakus galima pašalinti dažų grandikliu (7). Pačiais užmaunamaisiais antgaliais (8/9/10) dažų pašalinti negalima.

Valymas/techninė priežiūra/laikymas

 Šioje instrukcijoje nenurodytus darbus paveskite atlikti vieno iš mūsų įgaliotojo techninės priežiūros centro darbuotojams. Nebandykite patys taisyti įrankio, jei neturite reikiamos kvalifikacijos. Naudokite tik originalias dalis.

Bendrieji valymo ir techninės priežiūros darbai

- Pasirūpinkite, kad prietaisas visada būtų švarus. Valydami naudokite šepetėlį arba šluostę, bet nenaudokite valiklių arba tirpiklių.

Laikymas

- Prietaisą laikykite sausoje vietoje, kurioje nesikaupia dulkės ir kur jo negali pasiekti vaikai.
- Prieš padėdami prietaisą uždaroje patalpoje, leiskite jam atvėsti.

Neatsakome už prietaisų padarytą žalą, jei prietaisas buvo netinkamai suremontuotas arba buvo naudojamos neoriginalios dalys, arba žala padaryta jį netinkamai naudojant.

Utilizavimas / aplinkos apsauga

Prieš pašalindami įrankį išimkite iš jo akumuliatorių. Prietaisą, priedus ir pakuotę perduokite utilizuoti aplinkos apsaugos atliekų utilizavimo įstaigai. Akumuliatoriaus šalinimo nurodymus rasite savo akumuliatoriaus ir kroviklio atskiroje naudojimo instrukcijoje.



Elektros prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

Savo prietaisą perduokite perdirbimo įstaigai. Naudotas plastikines ir metalines dalis galite surūšiuoti ir perduoti atliekų utilizavimo įstaigai. Informacijos apie tai suteiks Jūsų pardavėjas.

Garantija

Geriamasis pirkėjas, Šiam prietaisui suteikiama trejų metų garantija nuo pirkimo dienos.

Jeigu būtų nustatomi šio prietaiso defektai, prietaiso pardavėjo atžvilgiu įgyjate įstatyme nustatytas teises. Šių įstatyme nustatytų teisių toliau pateikiama garantija neapriboja.

Garantijos sąlygos

Garantinis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo pirkimo dienos. Prašome saugoti parduotuvės kasos čekį. Jis laikomas pirkimo įrodymu. Jeigu per trejus metus, pradedant nuo šio prietaiso įsigijimo dienos, nustatomas materialinis ar gamybinis defektas, šį prietaisą savo nuožiūra mes nemokamai suremontuosime arba pakeisime. Šioje garantijoje nustatyta, kad defektinį prietaisą ir pirkimo įrodymą (kasos čekį) galima pateikti trejų metų laikotarpiu bei pridėdant trumpą defekto aprašymą ir nurodant defekto nustatymo datą. Jeigu nustatomas defektas, kurio atžvilgiu galioja mūsų garantija, jums grąžinamas sumontuotas arba naujas prietaisas. Suremontavus prietaisą ar jį pakeitus naujas garantijos galiojimo laikotarpis nėra nustatomas.

Garantijos galiojimo trukmė ir įstatyme nustatytos pretenzijos dėl defektų

Garantijos galiojimo trukmės pratęsimas pagal garantijos sąlygas nėra numatytas. Ši nuostata taip pat taikoma pakeistoms ir suremontuotoms dalims. Apie pažeidimus ir defektus, nustatomus iš karto po įsigijimo, turi būti pranešama nedelsiant, kai pirkinys išimamas iš pakuotės. Jeigu remontas atliekamas pasibaigus garantijos galiojimo laikotarpiui, už remontą imamas atlygis.

Garantijos taikymo apimtis

Prietaisas gaminamas laikantis griežtų kokybės reikalavimų ir rūpestingai patikrinamas prieš jį išsiunčiant.

Garantija apima medžiagų arba gamybos defektus. Ši garantija netaikoma prietaiso

dalims, kurios naudojamos įprastai nusidėvi, todėl jas galima laikyti dylančiomis dalimis (pvz., antgalio adapterių) arba pažeistoms lūžtančioms dalims (pvz., jungikliui). Garantija nėra taikoma, kai prietaisas pažeidžiamas todėl, kad buvo naudojamas ne pagal paskirtį arba nebuvo atliekama jo techninė priežiūra. Siekiant užtikrinti, kad prietaisas būtų naudojamas pagal paskirtį, privaloma laikytis visų instrukcijų žinyne nurodytų reikalavimų. Privaloma vengti prietaisą naudoti tokiais paskirčiai, apie kurią įspėjama instrukcijų žinyne, arba jį naudoti taip, kaip tame žinyne nerekomenduojama.

Prietaisas skirtas naudoti tik privačioms, o ne pramoninėms reikmėms. Garantija netenka galios, jeigu prietaisas naudojamas netinkamai ir ne pagal paskirtį, su didele jėga ir mūsų įgaliotojo techninės priežiūros centro nenumatytu būdu.

Naudojimasis garantija

Siekiant greitai patenkinti jūsų prašymą, laikykitės šių nuorodų:

- Pateikdami paklausimus turėkite pasiruošę kasos čekį ir identifikavimo numerį (IAN 373433_2104), kuriais būtų įrodomas prietaiso įsigijimas.
- Gaminio numerį prašome nusirašyti iš gaminio tipo plokštelės su techniniais duomenimis.
- Jeigu nustatytumėte funkcijos triktį arba vienokius ar kitokius defektus, pirmiausia telefonu arba e.laišku susisiekite su toliau išvardytais techninės priežiūros centrais. Šios dirbtuvės suteiktų jums išsamią informaciją apie jūsų pretenzijų tenkinimo eigą.
- Jeigu prietaisas būtų pripažintas defektiniu, jums pasikalbėjus su mūsų klientų aptarnavimo tarnyba, pridėjus pirkimo įrodymus (kasos čekį) ir pateikus defekto apibūdinimą bei jo nustatymo datą,

galite jį nemokamai nusiųsti į savo pasirinktą techninės priežiūros centrą. Kad nekiltų jokių su gavimu susijusių keblumų ir neatsirastų papildomų išlaidų, naudokite tik jums nurodytą adresą. Pasirūpinkite, kad persiuntimo paštu išlaidos nebūtų neapmokėtos, taip pat prietaisai, siunčiami skubos paštu, didelių gabaritų kroviniams ar kitiems specialios paskirties kroviniams skirtais būdais, nepriimami. Siųsdami prietaisą prašome pridėti visus įsigyjant gautus priedus ir pasirūpinti, kad jie būtų patikimai sudėti į gabenimo pakuotę.

Remonto paslaugos

Remonto, kuriam garantija netaikoma, darbus gali už užmokestį atlikti mūsų techninės priežiūros centras. Centras jums parengtų išlaidų sąmatą. Galime pasirūpinti tik tinkamai supakuotais prietaisais, kurių persiuntimo paštu išlaidos yra apmokėtos. Dėmesio: Prašome savo prietaisą mūsų techninės priežiūros centrui siųsti išvalytą ir pridėjus defekto aprašymą. Prietaisai, kurių

persiuntimo paštu išlaidos neapmokėtos, taip pat prietaisai, siunčiami skubos paštu, didelių gabaritų kroviniams ar kitiems specialios paskirties kroviniams skirtais būdais, nepriimami. Jūsų atsiųstus sugedusius prietaisus mes pašalinsime nemokamai.

Service-Center



Paslaugos Lietuva

Tel.: 880033144

E-Mail: grizzly@lidl.lt

IAN 373433_2104

Importuotojas

Prašome atkreipti dėmesį, kad šis adresas nėra mūsų techninės priežiūros centro adresas. Pirmiausiai susisiekitė su pirmiau nurodytu techninės priežiūros centru.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Vokietija

www.grizzlytools.de

Atsarginės dalys/Priedai

Atsarginės dalis ir priedus galite įsigyti interneto svetainėje www.grizzlytools.shop

Jei kiltų problemų užsakymo proceso metu, naudokite kontaktinę formą. Dėl tolesnių klausimų kreipkitės į „Service-Center„ (žr. 36 puslapį).

Pozicija	Aprašymas	Dalies numeris
A 7	Dažų grandiklis	91105840
A 8	Plokščias antgalis	91105119
A 9	Lenktasis antgalis	91105124
A 10	Redukuotas antgalis	91105123

Sisukord

Sissejuhatus	37
Sihipärane kasutamine	37
Üldine kirjeldus	38
Tarnekomplekt	38
Ülevaade	38
Funktsioonide kirjeldus.....	38
Tehnilised andmed	38
Ohutusjuhised	39
Sümbolid kasutusjuhendis.....	39
Piktogrammide seadmel.....	39
Üldised ohutusjuhised	39
Täiendavad ohutusjuhised	40
Esmakordne kasutamine	40
Käsitsemine	41
Aku eemaldamine/paigaldamine.....	41
Sisse- ja väljalülitamine	41
Värvikaabitsa kokkupanek.....	41
Otsikute kasutamine	41
Redutseerimisotsik	41
Pinnaotsik	41
Reflektorotsik	42
Värvikaabits	42
Puhastamine/hooldamine/ ladustamine	42
Üldised puhastus- ja hooldustööd	42
Ladustamine	42
Jäätmekäitus/ keskkonnakaitse	42
Garantii	42
Remonditeenus	43
Teeninduskeskus	44
Importija	44
Varuosad/tarvikud	44
Tõlge EÜ vastavusdeklaratsiooni originaaldokumentidist	69
Plahvatusjoonis	73

Sissejuhatus

Õnnitleme teid uue seadme ostu puhul. Olete endale ostanud kõrge kvaliteedilise seadme. Selle seadme kvaliteeti on kontrollitud tootmise ajal ja ta on läbinud lõpliku kontrolli. Seega on teie seadme toimimine tagatud.



Kasutusjuhend kuulub selle seadme juurde. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne seadme kasutamist kõikide kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage seda seadet vaid juhistes kirjeldatud viisil ja otstarbel.

Hoidke kasutusjuhend alles ja andke toote edasiandmisel kolmandale isikule kaasa ka kõik seadme dokumendid.

Sihipärane kasutamine

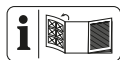
Seade on sobiv värvi eemaldamiseks väikestelt pindadelt, soojendamiseks (nt termorüüde) ning plastide kuju muutmiseks ja kinni keevitamiseks. Seda võib kasutada liimliidete lahustamiseks ja veetorude sulatamiseks.

See seade ei ole sobiv töenduslikuks kasutamiseks. Töendusliku kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse. Igasugune muul viisil kasutamine, mida selles kasutusjuhendis ei ole selgesõnaliselt lubatud, võib tekitada seadmele kahjustusi ning kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.

Seadme kasutamine vihmaga või niiskes keskkonnas on keelatud. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud mittesihipärasest kasutamisest või valest käitsemisest.

Seade on seeriasse Parkside X 20 V TEAM osa ja seda saab käitada Parkside X 20 V TEAM seeria akudega. Akusid tohib laadida vaid seeria Parkside X 20 V TEAM laaduritega.

Üldine kirjeldus



Tähtsamate funktsionaalsete osade illustatsiooni leiate lah-tikäivalt lehel.

Tarnekomplekt

Võtke seade ettevaatlikult pakendist välja ja kontrollige, kas järgnevad osad on komplektsed:

- Aku-kuumaõhupuhur
- Redutseerimisotsik
- Pinnaotsik
- Reflektorotsik
- Värvikaabits (2-osaline)
- Kasutusjuhend



Aku ja laadur ei sisaldu tarnekomplektis.

Käideldge pakkematerjal nõuetekohaselt.

Ülevaade

- A**
- 1 Väljapuhketoru
 - 2 Õhu sisselaskeava
 - 3 Sisse-/väljalüliti
 - 4 Lukustuse vabastuslüli
 - 5 Metallkolmnurk
 - 6 Käepide
 - 7 Värvikaabits
 - 8 Pinnaotsik
 - 9 Reflektorotsik
 - 10 Redutseerimisotsik
 - 11 Aku
 - 11a Lukustuse vabastusklahv
 - 12 Laadur

- B** 13 Alus

- C** 14 Mutter

- D**
- 15 Astmelüliti „kõrge“
 - 16 Astmelüliti "keskmine"
 - 17 Astmelüliti "külma"
 - 18 LEDid

Funktsioonide kirjeldus

Seadet saab kasutada kolmes temperatu-riastmes. Astmes "0" puhutakse välja külma õhku. Astmes I saavutatakse õhute-mperatuur 250 °C. Astmes II saavutab seade õhuteperatuuri 550 °C. Juhtelementide funktsioonid leiate alljärgne-vast kirjeldusest.

Tehnilised andmed

Aku-kuumaõhupuhur..PHLGA 20-Li B1

Mootori tarbitav võimsus P250 W

Nominaalne sisendpinge U 20 V==

KaitseklassIII

Aku tööaeg

2 Ah 8 min

4 Ah 16 min

maksimaalne õhuhulk 170 l/min

Õhuteperatuur

Aste I250 °C

Aste II550 °C

Temperatuurmax 50 °C

Laadimisprotsess4 - 40 °C

Käitamine -20 - 50 °C

Ladustamine0 - 45 °C



Tähelepanu! Uusima nimekir-ja akude ühilduvuse kohta leiate aadressilt: www.lidl.de/akku

Seade on seeria Parkside X 20 V TEAM osa ja seda saab kasutada seeria Parkside X 20 V TEAM akudega.

Seeria Parkside X 20 V TEAM akusid toh-ib laadida ainult seeria Parkside X 20 V TEAM laadimisseadmetega.

Me soovime teile käitada seda seadet ainult järgmiste akudega:

PAP 20 A1, PAP 20 A3, PAP 20 B1, PAP 20 B3.

Me soovime teile laadida neid akusid ainult järgmiste laadimiseadmetega:

PLG 20 A1, PLG 20 A3, PLG 20 C1, PLG 20 A4, PDSLJ 20 A1.

Laadimis- saeg (min)	PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	PLG 20 A3 PDSLJ 20 A1
PAP 20 A1 PAP 20 B1	60	30
PAP 20 A3 PAP 20 B3	120	60

Ohutusjuhised

Sümbolid kasutusjuhendis



Ohus mbol koos juhistega isiku- ja varakahjude vältimiseks.



Juhises mbolid koos teabega seadme parema käsitsemise kohta.

Piktogrammid seadmel



Lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi.



Mitte jätta vihma või niiskuse k tte.



Tähelepanu! Kuum pind. Esineb põletusoht.



Seade on seeria Parkside X 20 V TEAM osa.



Elektriseadmed ei kuulu olmej tmete hulka.



külm õhk



Aste I: 250  C



Aste II: 550  C

 ldised ohutusjuhised



See seade võib asjatundmatu kasutamise korral põhjustada tõsiseid vigastusi. Kehavigastuste ja materiaalse kahju vältimiseks lugege ja järgige kindlasti alljärgnevaid ohutusjuhiseid ning tutvuge hoolikalt kõigi juhtelementidega.



Ettevaatust: Nii väldite õnnetusi ja vigastusi:

Ettevalmistus

- Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast, samuti piiratud f silsiliste, sensoorse te või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel ei ole piisavalt kogemusi ja teadmisi, kui on tagatud nende järelevalve või neid on instrueeritud seadme ohutu kasutamise osas ning nad on sellest tulenevatest ohtudest aru saanud. Lapsed ei tohi seadme ga mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teostada puhastamist ja kasutajapoolset hooldust.
- Jälgige lapsi, et nad ei mängi seadmega.
- T otaja või kasutaja vastutab teiste inimestega juhtuvate õnnetuste ja nende varale tekkiva

kahju eest.

- Kasutage ainult varuosi ja tarvikuid, mida tarnib ja soovib tootja. Teiste tootjate osade kasutamise korral kaotab garantii kohe kehtivuse.
- Seade peab olema puhas, kuiv ja ilma õli või määrdeaineta.



Ettevaatust! Nii väldite seadme kahjustusi ja sellest tuleneva võivaid isikukahjusid:

Seadmega töötamine

- Ärge kasutage seadet vihma käes. Töötage seadmega ainult päeva valguses või hea valgustusega.
- Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud või ei suuda keskenduda või kui olete tarvitanud alkoholi või ravimeid. Tehke alati õigeaegselt tööpause. Töötage arukalt.
- Ärge jätke seadet töökohale mitte kunagi järelevalveta. Mittekasutamisel tõmmake aku seadmest välja, aga tehke seda ka tööpauside ning enne kõikide seadme juures tehtavaid töid, nagu nt otsiku vahetamist).
- Kui seadmega ei käida hoolikalt ümber, võib tekkida tulekahju.
 - Ettevaatust seadme kasutamisel põlevate materjalide läheduses.
 - Ärge suunake pikemat aega ühe ja sama koha suunas.
 - Ärge kasutage plahvatusohtliku atmosfääri korral.
 - Soojus võib jõuda põlevate materjalideni, mis on kinni kaetud.
 - Pärast kasutamist asetage seade alusele ja laske enne kokku pakkimist jahtuda.

- Seni kuni seadet kasutatakse, ärge jätke seda järelevalveta.
- Ohu korral võtke koheselt aku seadmest välja.
- Ärge mitte kunagi kasutage seadet foonina.
- Ärge mitte kunagi suunake kuumat õhujuga teistele isikutele või loomadele.
- Ärge vaadake väljapuhketorult otse otsiku avasse.
- Ärge puudutage otsikut, kui see on kuum.
- Hoidke vahekaugust otsiku ava ja töödeldava pinna või detaili vahel. Seade võib üle kuumeneda.
- Eemaldage seadmest aku,
 - enne aku laadimist.
 - pikemate ladustusaegade jaoks.
- Vältige pooluste lühistamist.

Täiendavad ohutusjuhised

- **Ärge kasutage tarvikuid, mida PARKSIDE ei ole soovitanud.** See võib tekitada elektrilööki või tulekahju.



Järgige ohutus- ja laadimisjuhiseid ning juhiseid õige kasutamise kohta, mis on toodud teie Parkside X 20 V Team seeria aku ja laaduri kasutusjuhendis. Laadimisprotsessi üksikasjaliku kirjelduse ja muu teabe leiata eraldi kasutusjuhendist.

Esmakordne kasutamine

Esmakordsel kasutamisel võib esineda vähest suitsu. Suits tuleb liimainest, mis esimesel kasutamisel eraldub kuumaga küttekeha isoleerkiilest.

Kiireks väljutamiseks peaks seadme ase-

tama seisualusele. Esimesel kasutamisel õhutage kindlasti töökeskkonda. Kui sutsu/lõhna teke on liiga tugev, kasutage esimesel korral seadet väljas!

Käsitsemine


A Aku eemaldamine/ paigaldamine


1. Aku eemaldamiseks (11) seadmet vajutage akul lukustuse vabastusklahvi (11a) ja tõmmake aku (11) välja.
2. Aku (11) paigaldamiseks lükake aku (11) mööda juhtsiini seadmesse. See fikseerub kuuldavalt.


D Sisse- ja väljalülitamine

1. Vajutage ja hoidke lukustuse vabastuslüliti (4) vajutatult.
2. Vajutage ja hoidke sisse-/väljalüliti (3) vajutatult. Lukustuse vabastuslüliti (4) võite lahti lasta.

Seade salvestab astme, milles töötasite ja käivitub viimati kasutatud astmes.


- Astme „0“ jaoks vajutage astmelüliti „külm“  (17).

- Astme „1“ jaoks vajutage astmelüliti „keskmine“  (16). Seade saavutab õhutemperatuuri 250 °C.

- Astme „II“ jaoks vajutage astmelüliti „kõrge“  (15). Seade saavutab õhutemperatuuri 550 °C.

3. Väljalülitamiseks laske sisse-/väljalüliti (3) lahti.

LEDid (18) astmelüliti kohal näitavad, millises asendis seade hetkel töötab.

 Kasutamine pörandaseadmena **B** (13) on väljalülitatud asendis kõige paremini seadme jahtuda laskmiseks.


C Värvikaabitsa kokkupanek

1. Kerake ülemine mutter (14) käepidemelt (6) ära.
2. Asetage metallkolmnurk (5) alumisele mutrile.
3. Keerake ülemine mutter uuesti kohale ja kinnitage nii metallkolmnurk.

A Otsikute kasutamine




Põletuste vältimiseks peavad otsik (8/9/10) ja väljapuhketoru (1) olema enne otsikute vahetamist piisavalt jahtunud.

 Erinevad kasutamised on võimalikud. Jälgige alati ohutusekirju ja töötage seadmega alati hoolikalt ja ettevaatusega.

Redutseerimisotsik


Asetage redutseerimisotsik (10) väljapuhketorule (1).

Kasutage redutseerimisotsikut (10) punktikujulise kuumuse saavutamiseks.

 Redutseerimisotsiku (10) kasutamisel jälgige eriti kuumuse arengut töödeldavas punktis. Kahtluse korral ärge peatuge ühel kohal liiga pikalt, et vältida töödeldava detaili ülekuumenemist.

Pinnaotsik

Asetage pinnaotsik (8) väljapuhketorule (1). Kasutage pinnaotsikut (8) pinnakujulise kuumuse saavutamiseks.

 Pinnaotsiku (8) kasutamisel jälgige eriti kuumuse arengut töötlemispunk-

ti kõrval asuvatees kohtades. Et kahtluste korral ükski piirnev ehitus-detail üle ei kuumeneks.

Reflektorotsik

Asetage reflektorotsik (9) väljapuhketorule (1). Kasutage reflektorotsikut jootmiseks, torude tinutamiseks ning termorüüde kahandamiseks.

Värvikaabits

Soojendage värvi- ja lakipindu vajadusel otsaku abil. Seejärel saab värvi või laki eemaldada värvikaabitsaga (7). Otsakud (8/9/10) ise ei ole sobivad värvi eemaldamiseks.

Puhastamine/ hooldamine/ ladustamine



Laske tööd, mis selles kasutusjuhendis ei ole kirjeldatud, teha meie volitatud klienditeenindusel. Ärge proovige seadet ise remontida, vältida ja arvatud juhul, kui teil on selleks vajalik väljaõpe. Kasutage ainult originaalosi.

Üldised puhastus- ja hooldustööd

- Hoidke seade alati puhtana. Kasutage puhastamiseks harja või lappi, kuid mitte puhastusvahendeid ega lahusteid.

Ladustamine

- Hoidke seadet kuivalt ja lastele kättesaamatus kohas.
- Enne seadme panekut suletud ruumidesse laske seadme esmalt jahtuda.

Meie ei vastuta meie seadmega tekitatud kahjude eest. Kui need on põhjustatud asjatundmatust remondist või mitte originaalvaruosade kasutamisest või mittesihipärasest kasutamisest.

Jäätmekäitlus/ keskkonnakaitse

Eemaldage seadmest aku ja suunake seade, aku, lisatarvikud ja pakend keskkonnahoidlikku taaskasutusse.

Aku utiliseerimise juhised leiate aku ja laadija eraldi kasutusjuhendist.



Elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete hulka.

- Viige seade jäätmekäitluspunkti. Kasutatud plast- ja metallosad on võimalik puhtalt eraldada ja sellisena uuesti töödelda. Küsige selle kohta meie teeninduskeskusest.

Garantii

Väga austatud klient

Saate sellele seadmele 3-aastase garantii alates ostukuupäevast.

Sellel seadmel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antav garantii ei piira.

Garantiitingimused

Garantiiaja algust arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke originaalkasutäkk alles. See dokument tõendab vajaduse korral teie ostu.

Kui seadmel ilmneb kolme aasta jooksul pärast selle ostu materjali- või tootmisvigu, laseme me seadme omal valikul ja teie jaoks tasuta kas parandada või asendada. Selle garantii täitmise eelduseks on, et

esitate meile kolme aastase tähtaja jooksul katkise seadme ja ostudokumendi (kassatšeki) ning lühikirjelduse puuduse ja selle ilmnemise aja kohta.

Kui meie garantii seda defekti katab, saate tagasi parandatud seadme või uue seadme. Seadme parandamisega või väljavahetamisega uut garantiiaega ei kehtestata.

Garantiiaeg ja seaduslikud reklamatsioonid

Garantii täitmisega garantiiaega ei pikendada. Sama kehtib ka väljavahetatud ja parandatud osade kohta. Võimalikest, juba ostu ajal olemasolevatest kahjustustest ja puudustest tuleb teada anda kohe pärast seadme lahtipakkimist. Pärast garantiiaja lõppemist ilmnevad parandustööd on tasuta-lised.

Garantii maht

Seade on toodetud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ja on enne väljasaatmist hoolikalt üle kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- ja tootmisvigade kohta. See garantii ei laiene seadme osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ning mida seetõttu nimetatakse kuluosadeks (nt pinnaotsik) või osadele, mis on valmistatud kergesti purunevatest materjalidest (nt lülitid).

Garantii ei kehti, kui seadet on kahjustatud, mitte otstarbekohaselt kasutatud, või kui seda ei ole hooldatud. Otstarbekohaseks kasutamiseks peab täpselt järgima kõiki kasutusjuhendis antud juhiseid. Kasutusviise ja käsitsemisi, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata, või mille eest hoiatatakse, tuleb kindlasti vältida.

Seade on mõeldud vaid kodusel majapidamises, mitte tööstuslikuks kasutamiseks. Garantii kustub vale ja asjatundmatu kasutamise korral, jõu kasutamise ja seadme

lahtitegemise korral, mida ei ole tehtud meie teeninduskeskuses.

Garantii menetlemine

Selleks, et teie probleem leiaks kiire lahenduse, toimige palun alltoodud viisil.

- Hoidke kõikide päringute puhul teie ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja seadme ID-number (IAN 373433_2104).
- Toote numbrileiade tüübisildilt.
- Talitlusvigade või muude puuduste ilmnemisel võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefonil** või **e-posti** teel. Seejärel saate lisateavet teie reklamatsiooni menetlemise kohta.
- Katkise seadme saate pärast meie klienditeenindusega suhtlemist saata tasuta teile teada antud teeninduse aadressile, pannes kaasa ostudokumendi (kassatšeki) ning andmed puuduste olemuse ja ilmnemise aja kohta. Vastuvõtu probleemide ja saatmiskulude ärahoidmiseks kasutage kindlasti teile antud aadressi. Veenduge, et saatmine ei toimuks tasu eest, lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga. Saatke koos seadmega palun kõik sellega kaasasolnud tarvikud ja tagage piisavalt kindel transpordipakend.

Remonditeenus

Garantii alla mittekuluvaid remonttöid saate lasta tasu eest teha meie teeninduskeskuses. Meie teeninduskeskus koostab teile meelsasti hinnapakumise.

Me saame remontida ainult selliseid seadmeid, mis on saadetud korralikult pakituna ja mille saatekulud on täielikult tasutud.

Tähelepanu! Saatke seade puhtana ning koos defekti kirjeldusega meie teenindusse. Tasumata saatekuludega (lahtiselt, kulleriga



või muu eritranspordiga) saadetud seadmeid vastu ei võeta.
Meile saadetud defektsed seadmed kõrvaldame kasutusest tasuta.

Teeninduskeskus



Teenus Eesti
Tel.: 80000 4 91 09
E-Mail: grizzly@lidl.ee
IAN 373433_2104

Importija

Pange palun tähele, et alltoodud aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust ülaltoodud teeninduskeskusega.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
SAKSAMAA
www.grizzlytools.de

Varuosad/tarvikud

**Varuosi ja tarvikuid saab tellida aadressil
www.grizzlytools.shop**

Kui teil peaks tellimisel probleeme tekkima, kasutage palun kontakti võtmiseks meie blannetti. Muude küsimuste korral pöörduge palun „Teeninduskeskusesse“ (vt lk 44).

Nr.	Nimetus	Tootenr
7	Värvikaabits	91105840
8	Pinnaotsik	91105119
9	Reflektorotsik	91105124
10	Redutseerimisotsik	91105123

Saturs

Ievads.....	45
Noteikumiem atbilstīgs	
lietojums	45
Vispārīgs apraksts	46
Piegādes komplekts	46
Pārskats	46
Darbības apraksts	46
Tehniskie dati.....	46
Drošības norādījumi.....	47
Lietošanas pamācība	
izmantotie simboli	47
Simboli uz ierīces.....	47
Vispārīgi drošības norādījumi	47
Papildu drošības norādījumi	48
Pirmreizējā ekspluatācijas	
sākšana.....	49
Lietošana	49
Akumulatora izņemšana	
un ievietošana	49
Ieslēgšana un izslēgšana	49
Krāsas skrāpja samontēšana	49
Adaptēra sprauslu lietošana	49
Redukcijas sprausla	50
Virsmu apstrādes sprausla	50
Reflektora sprausla	50
Krāsas skrāpis	50
Tīrīšana/apkope/uzglabāšana... 50	
Vispārīgi tīrīšanas	
un apkopes darbi.....	50
Uzglabāšana.....	50
Utilizācija / apkārtējās	
vides aizsardzība.....	51
Garantija	51
Remonta serviss.....	52
Servisa centrs	52
Importētājs	52
Rezerves daļas / piederumi	53
Originālās EK atbilstības	
deklarācijas tulkojums	68
Plahvatuslik joonis.....	73

Ievads

Apsveicam Jūs ar jaunas ierīces iegādi! Jūs esat izvēlēties augstvērtīgu ierīci. Ierīcei ražošanas procesā tika pārbaudīta kvalitāte un veikta gala kontrole. Tādējādi tiek nodrošināta Jūsu ierīces darbspēja.



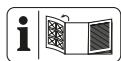
Lietošanas pamācība ir šīs ierīces sastāvdaļa. Tajā ir iekļautas svarīgas norādes, kas attiecas uz drošību, izmantošanu un utilizāciju. Pirms ierīces izmantošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet ierīci tikai saskaņā ar šeit aprakstīto izmantošanas veidu un tikai norādītajās ekspluatācijas sfērās. Saglabājiet šo lietošanas pamācību un, nododot ierīci lietošanā citai personai, izsniedziet tai arī visu ar ierīci saistīto dokumentāciju.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Ierīce ir piemērota krāsas kārtu noņemšanai no maza izmēra virsmām, plastmasas materiālu (piemēram, termocauruļu) sasildīšanai, deformēšanai un sakausēšanai. To var izmantot līmētu savienojumu izjaukšanai un ūdens cauruļu atkausēšanai.

Šī ierīce nav paredzēta komerciālai izmantošanai. Lietojot ierīci komerciāliem nolūkiem, garantija tiek anulēta. Jebkāda cita veida izmantošana, kas šajā lietošanas instrukcijā nav nepārprotami atļauta, var izraisīt ierīces bojājumus un radīt būtisku apdraudējumu lietotājam. Aizliegts izmantot ierīci lietus laikā vai mitrā vidē. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies pēc noteikumiem neatbilstošas izmantošanas vai nepareizas lietošanas. Ierīce ir Parkside X 20 V TEAM sērijas sastāvdaļa, un to var darbināt ar Parkside X 20 V TEAM sērijas akumulatoriem. Akumulatorus drīkst lādēt tikai ar Parkside X 20 V TEAM sērijas akumulatoriem.

Vispārīgs apraksts



Svarīgāko funkcionālo daļu ilustrācija atrodama izvelkamajā lapā.

Piegādes komplekts

Uzmanīgi izņemiet ierīci no iepakojuma un pārbaudiet, vai piegādes komplektā ir šādas detaļas:

- akumulatora celtniecības fēns
- redukcijas sprausla
- virsmu apstrādes sprausla
- reflektora sprausla
- krāsas skrāpis (divdaļīgs)
- lietošanas instrukcija



Akumulators un uzlādes ierīce piegādes komplektā nav iekļauti.

Likvidējiet iepakojuma materiālus atbilstoši noteikumiem.

Pārskats

- | | |
|----------|-----------------------------------|
| A | 1 Pūtējcaurule |
| | 2 Gaisa ieplūdes atvere |
| | 3 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis |
| | 4 Atbloķēšanas slēdzis |
| | 5 Metāla trīsstūris |
| | 6 Rokturis |
| | 7 Krāsas skrāpis |
| | 8 Virsmu apstrādes sprausla |
| | 9 Reflektora sprausla |
| | 10 Reducācijas sprausla |
| | 11 Akumulators |
| | 11a Atbloķēšanas poga |
| | 12 Uzlādes ierīce |
| B | 13 Atbalsta kājiņa |
| C | 14 Uzgrieznis |

- | | |
|----------|-----------------------------|
| D | 15 Pakāpes slēdzis "Augsta" |
| | 16 Pakāpes slēdzis "Vidēja" |
| | 17 Pakāpes slēdzis "Auksta" |
| | 18 LED lampiņas |

Darbības apraksts

Ierīci iespējams darbināt trīs temperatūras pakāpēs. Ja ierīce ieslēgta pakāpē "0", tiek izpūsts auksts gaiss. Izmantojot pakāpi I, gaiss tiek uzkaršēts līdz 250 °C. Izmantojot pakāpi II, gaiss ierīcē tiek uzkaršēts līdz 550 °C.

Vadības elementu funkcijas ir izklāstītas turpmākajā aprakstā.

Tehniskie dati

Ar akumulatoru darbinams celtniecības fēns..... PHLGA 20-Li B1

Dzinēja enerģijas patēriņš P 250 W
 Nominālais ieejas spriegums U 20 V==
 Aizsardzības klase III
 Akumulatora darbības laiks

2 Ah 8 min.
 4 Ah 16 min.

Maksimālais gaisa apjoms 170 l/min.

Gaisa temperatūra

Pakāpe I 250 °C
 Pakāpe II 550 °C
 Temperatūra maks. 50 °C
 Uzlādes process 4 - 40 °C
 Darbība -20 - 50 °C
 Uzglabāšana 0 - 45 °C



Uzmanību! Aktuālais saraksts attiecībā uz akumulatoru saderību ir pieejams vietnē: www.lidl.de/akku

Ierīce ir Parksider X 20 V TEAM sērijas sastāvdaļa, un to var darbināt ar Parksider X 20 V TEAM sērijas akumulatoriem. Parksider X 20 V TEAM sērijas akumulatoru

uzlādi drīkst veikt tikai ar Parkside X 20 V TEAM sērijas uzlādes ierīcēm.

Iesakām šo ierīci darbināt tikai ar šādiem akumulatoriem:

PAP 20 A1, PAP 20 A3, PAP 20 B1, PAP 20 B3.

Iesakām šo akumulatoru uzlādi veikt ar šādām uzlādes ierīcēm:

PLG 20 A1, PLG 20 A3, PLG 20 C1, PLG 20 A4, PDSLГ 20 A1.

Uzlādes ilgums (min)	PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	PLG 20 A3 PDSLГ 20 A1
PAP 20 A1 PAP 20 B1	60	30
PAP 20 A3 PAP 20 B3	120	60

Drošības norādījumi

Lietošanas pamācībā izmantotie simboli



Bīstamības simbols ar norādēm, kā pasargāt cilvēkus vai nepieļaut inventāra bojājumus



Norādes simbols ar informāciju, kā labāk rīkoties ar ierīci



Uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju.



Sargājiet ierīci no lietus un mitruma.



Uzmanību! Karsta virsma. Apdegumu risks.



Ierīce ir Parkside X 20 V TEAM sērijas sastāvdaļa.



Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.



Auksts gaiss



Pakāpe I: 250 °C



Pakāpe II: 550 °C

Vispārīgi drošības norādījumi



Ja ierīci nelieto atbilstoši noteikumiem, pastāv risks gūt nopietnas traumas. Lai izvairītos no traumām un inventāra bojājumiem, obligāti izlasiet un ievērojiet turpmākos drošības norādījumus un iepazīstieties ar visiem ierīces vadības komponentiem.



Ievērot piesardzību! Šādi jūs izvairīsieties no negadījumiem un traumām:

Sagatavošanās darbi

- Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī personas ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja šīs personas tiek uzraudzītas vai instruētas par ierīces drošu lietošanu un saprot ar to saistīto risku. Bērni nedrīkst rotāļties ar ierīci. Bērni, kas atstāti bez uzraudzības, nedrīkst ne fīrīt ierīci, ne veikt tās apkopi.

- Bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi ar ierīci nerotaļājas.
- Ierīces lietotājs vai ekspluatētājs ir atbildīgs par negadījumiem vai zaudējumiem un bojājumiem, kas nodarīti citām personām vai to mantai.
- Izmantojiet tikai tās rezerves un piederumu daļas, kuras piegādā un iesaka ražotājs. Citu ražotāju detaļu izmantošana nekavējoties anulē tiesības uz garantijas pakalpojuma saņemšanu.
- Ierīcei vienmēr jābūt tīrai un sausai, un tā nedrīkst būt nosmērēta ar eļļu vai smērvielām.



levērot piesardzību! Tā jūs novērsīsiet bojājumu rašanos ierīcē un ar tiem saistītu traumu gūšanu:

Darbs ar ierīci

- Nelietojiet ierīci lietū. Strādājiet tikai diennakts gaišajā laikā vai pie laba apgaismojuma.
- Nestrādājiet ar šo ierīci, ja esat noguris, nespējat koncentrēties vai pēc alkohola vai medikamentu lietošanas. Vienmēr savlaicīgi ievērojiet darba pārtraukumu. Veiciet darbu apdomīgi.
- Neatstājiet ierīci darba vietā bez uzraudzības.
Kad ierīce netiek izmantota vai darba pārtraukumos, kā arī pirms jebkādu darbu veikšanas pie ierīces (piem., mainot sprauslu), noņemiet akumulatoru no ierīces.
- Rīkojoties ar ierīci nevērīgi, var izcelties ugunsgrēks.
 - Ievērojiet piesardzību, lietojot ierīci degošu materiālu tuvumā.

- Neturiet ierīci ilgu laiku vērstu uz vienu un to pašu vietu.
- Nelietojiet ierīci sprādzienbīstamā atmosfērā.
- Siltums var tikt pārvadīts uz degošiem materiāliem, kas ir apklāti.
- Pēc ierīces lietošanas un pirms novietošanas uzglabāšanā novietojiet ierīci uz statīva, ļaujot tai atdzist.
- Ierīci nedrīkst atstāt bez uzraudzības, kamēr tā darbojas.
- Briesmu gadījumā nekavējoties izņemiet akumulatoru no ierīces.
- Nekad neizmantojiet ierīci matu žāvēšanai.
- Nekad nevērsiet karstā gaisa plūsmu uz cilvēkiem vai dzīvniekiem.
- Neskatieties tieši pūtējcaurules sprauslas atverē.
- Nepieskarieties sprauslai, kad tā ir karsta.
- Ievērojiet atstatumu starp sprauslas ieeju un apstrādājamo virsmu vai materiālu. Ierīce var pārkarst.
- Izņemiet akumulatoru no ierīces
 - pirms akumulatora uzlādes,
 - ilgākas uzglabāšanas laikā.
- Izvairieties no polu īsslēguma izveidošanas.

Papildu drošības norādījumi

- **Neizmantojiet piederumus, kuru nav rekomendējis PARKSIDE.**
Tas var izraisīt strāvas triecienu vai ugunsgrēku.



Nemiet vērā drošības norādījumus un norādes attiecībā uz uzlādi un pareizu lietošanu, kas ir sniegtas jūsu Parkside X 20 V Team sēri-

jas akumulatora un uzlādes ierīces lietošanas instrukcijā. Detalizēts lādēšanas procesa apraksts un papildu informācija ir atrodama šajā atsevišķajā lietošanas instrukcijā.

Pirmreizējā ekspluatācijas sākšana

Pirmās lietošanas laikā var rasties neliels dūmojums. Dūmojumu izraisa saistvielas, kuras pirmās lietošanas laikā siltuma ietekmē atdalās no sildīšanas sistēmas izolācijas plēves.

Lai nodrošinātu ātru izplūdi, ieteicams ierīci novietot uz atbalsta kājiņās. **Ierīces pirmreizējās lietošanas laikā obligāti vādiniet darba zonu.**

Ja dūmojums/smaka kļūst pārāk spēcīga, iznesiet ierīci ārpus telpām un pirmo reizi darbiniet ierīci tur!

Lietošana




A Akumulatora izņemšana un ievietošana

1. Lai izņemtu akumulatoru (11) no ierīces, nospiediet atbloķēšanas pogu (11a) pie akumulatora un izvelciet akumulatoru (11) ārā.
2. Lai ievietotu akumulatoru (11), pa vadsliedi iebīdīet akumulatoru (11) ierīcē. Tas dzirdami nofiksējas.

D Ieslēgšana un izslēgšana

1. Nospiediet un turiet nospiestu atbloķēšanas slēdzi (4).
2. Nospiediet un turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (3). Jūs

varat atlaist atbloķēšanas slēdzi (4). Ierīce saglabā atmiņā pakāpi, ar kuru esat strādājis, un ieslēdzoties, darbojas pēdējoreiz izmantotajā pakāpē.

- Nospiediet pakāpes slēdzi "Auksta"  (17), kas apzīmē pakāpi "0".
- Nospiediet pakāpes slēdzi "Vidēja"  (16), kas apzīmē pakāpi "I".
Gaiss ierīcē tiek uzkaršēts līdz 250 °C.
- Nospiediet pakāpes slēdzi "Augsta"  (15), kas apzīmē pakāpi "II".
Gaiss ierīcē tiek uzkaršēts līdz 550 °C.

3. Lai izslēgtu ierīci, atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (3).

LED lampiņas (18) virs pakāpju slēdža norāda, kurā pakāpē ierīces konkrētajā brīdī darbojas.



Ierīces novietojums vertikālā pozīcijā

(B 13) ir ideāli piemērots laikā, kad ierīce ir izslēgta, šādi ļaujot ierīcei pēc lietošanas atdzist.



C Krāsas skrāpja samontēšana

1. Noskrūvējiet augšējo uzgriezni (14) no roktura (6).
2. Uzlieciet metāla trīsstūri (5) uz apakšējā uzgriežņa.
3. Uzskrūvējiet atpakaļ augšējo uzgriezni un piestipriniet šādi metāla trīsstūri.



A Adaptēra sprauslu lietošana



Pirms adaptēra sprauslu maiņas adaptēra sprauslai (8/9/10) un pūtējcaurulei (1) jābūt pietiekami atdzisušām, lai izvairītos no apdeģiem.



Ir iespējami dažādi lietojuma veidi. Vienmēr ievērojiet drošības noteikumus un ar ierīci rīkojieties apdomīgi un piesardzīgi.

Redukcijas sprausla

Uzspaudiet redukcijas sprauslu (10) uz pūtējcaurules (1).

Izmantojiet redukcijas sprauslu (10), ja nepieciešams veikt punktveida karsēšanu.



Izmantojot redukcijas sprauslu (10), pievērsiet īpašu uzmanību karstuma intensitātes palielinājumam apstrādājamajā vietā. Šaubu gadījumā nekarsējiet ar ierīci pārāk ilgi vienu apstrādes vietu, lai novērstu apstrādājamā materiāla pārkaršanu.

Virsmu apstrādes sprausla

Uzspaudiet virsmu apstrādes sprauslu (8) uz pūtējcaurules (1).

Izmantojiet virsmu apstrādes sprauslu (8), ja nepieciešams veikt karsēšanu plašākā laukumā.



Izmantojot virsmu apstrādes sprauslu (8), pievērsiet īpašu uzmanību karstuma intensitātes palielinājumam apstrādājamās vietas blakus zonām. Šādi šaubu gadījumā netiks pārkarseta blakus esošā detaļa.

Reflektora sprausla

Uzspaudiet reflektora sprauslu (9) uz pūtējcaurules (1). Izmantojiet reflektora sprauslu lodēšanai, cauruļu alvošanai, kā arī termošūteņu apjoma samazināšanai.

Krāsas skrāpis

Sasildiet krāsotās un lakotās virsmas, vajadzības gadījumā palīgā ņemot adaptera sprauslu. Krāsas un lakas noņemšanai var izmantot krāsas skrāpi (7). Adaptera sprauslas (8/9/10) nav piemērotas krāsas noņemšanai.

Tīrīšana/apkope/uzglabāšana



Tādu darbu veikšanu, kuri nav aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā, uztrieciēt mūsu pilnvarotai klientu servisa nodaļai. Nemēģiniet patstāvīgi remontēt šo ierīci, izņemot tad, ja jums ir atbilstoša izglītība. Izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.

Vispārīgi tīrīšanas un apkopes darbi

- Vienmēr uzturiet ierīci tīru. Ierīces tīrīšanai izmantojiet birsti vai auduma gabalu, bet nelietojiet nekādu tīrīšanas vai šķīdināšanas līdzekli.

Uzglabāšana

- Uzglabājiet ierīci sausā vietā, kurai nevar piekļūt bērni.
- Ļaujiet ierīcei atdzist, pirms to novietojat slēgtā telpā.

Mēs neuzņemamies atbildību par mūsu ierīču izraisītiem bojājumiem, ja tie radušies nelietpratīgi veikta remonta, citu ražotāju rezerves daļu izmantošanas vai noteikumiem neatbilstošas lietošanas dēļ.

Utilizācija / apkārtējās vides aizsardzība

Izņemiet no ierīces akumulatoru un nogādājiet ierīci, akumulatoru, piederumus un iesaiņojumu uz videi nekaitīgu atreizējo pārstrādi.

Akumulatora utilizācijas instrukcijas ir atrodamas atsevišķā akumulatora un lādētāja lietošanas instrukcijā.



Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.

- Nododiet ierīci atreizējās pārstrādes punktā. Izmantotās plastmasas un metāla detaļas var sašķirot atsevišķi un nodot atreizējās pārstrādes punktā. Šai sakarā vērsieties mūsu klientu servisa centrā.

Garantija

Ļ. cien. kliente, a. god. klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot no iegādes datuma.

Konstatējot šajā ierīcē defektus, jums attiecībā pret ierīces pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu turpmāk izklāstītā garantija šīs likumīgās tiesības neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sāk darboties dienā, kad ir izdarīts pirkums. Lūdzu, saglabājiet oriģinālo kases čeku. Šis dokuments kalpos kā [pirkuma apliecinājums.

Ja trīs gadu laikā kopš pirkuma datuma ierīcē tiks konstatētas ar materiālu vai ražošanas procesu saistītas kļūmes, mēs jūsu ierīci pēc saviem ieskatiem vai nu bez maksas saremontēsim, vai arī apmainīsim pret jaunu. Šis garantijas pakalpojums paredz, ka trīs gadu laikā bojātā ierīce kopā ar pirkumu apliecināšanu dokumentu (kases

čeku) un īsu konstatētā defekta aprakstu, kā arī norādi par laiku, kad defekts ir ticis konstatēts, tiek atsūtīta mums.

Ja konstatētais defekts ietilps garantijas pakalpojumā, jūs saņemsiet atpakaļ saremontētu veco ierīci vai arī jaunu ierīci. Līdz ar ierīces saremontēšanu vai nomaiņu garantijas darbības laiks nesākas no jauna.

Garantijas darbības laiks un likumā noteiktās prasības saistībā ar izstrādājuma kvalitāti

Garantijas pakalpojuma sniegšana garantijas darbības laiku nepagarina. Tas attiecas arī uz nomainītām un saremontētā detaļām. Ja bojājumi un trūkumi ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem nekavējoties jāziņo uzreiz pēc ierīces izsaiņošanas. Garantijas darbības laikā beidzoties, visi ar ierīci saistītie remonta darbi tiek veikti par samaksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas defektiem, kas saistīti ar materiālu vai ražošanas procesu. Šī garantija neattiecas uz ierīces daļām, kas ir pakļautas dabiskam nodilumam un tāpēc var tikt pieskaitītas pie dilstošām detaļām (piemēram, sprausla), vai uz bojājumiem, kas radušies lūstošās detaļās (piemēram, slēdži).

Šī garantija zaudē savu spēku, ja ierīcei ir nodarīti bojājumi, tā nav lietota atbilstoši noteikumiem vai tai nav veikta apkope. Lai nodrošinātu ierīces lietošanu atbilstoši noteikumiem, ir precīzi jāievēro visi lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem ierīces izmantošanas mērķiem un darbībām, no kuru veikšanas lietošanas instrukcijā tiek aicināts atturēties un par kurām tiek brīdināts.

Ierīce ir paredzēta vienīgi lietošanai privātām vajadzībām, nevis komerciāliem mērķiem. Izmantojot ierīci pretēji paredzētajam pielietojumam un neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu, izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotas servisa filiāles darbinieki, garantija zaudē savu spēku.

Rīcības procedūra, iestājoties garantijas gadījumam

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet tālāk sniegtajām norādēm.

- Vēršoties pie mums ar jebkāda veida pieprasījumu, sagatavojiet kases čeku un ierīces identifikācijas numuru (IAN 373433_2104), kas kalpos kā pirkumu apliecinošs dokuments.
- Artikula numuru, lūdzu, skatiet tehnisko datu plāksnītē.
- Konstatējot ierīcē ražošanas brāķi vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa struktūrvienību **telefoniski** vai rakstot **e-pastu**. Jūs saņemsiet sīkāku informāciju par tālākajiem rīcības soļiem saistībā ar jūsu iesniegto reklamāciju.
- Ierīce, kurai ir konstatēts defekts, iepriekš konsultējoties ar mūsu klientu apkalpošanas centru un klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (kases čeku), kā arī sniedzot īsu defekta raksturojumu un norādot laiku, kad tas tika konstatēts, jānosūta uz jums paziņoto servisa adresi (bezmaksas sūtījums). Lai izvairītos no problēmām, kas saistītas ar sūtījuma pieņemšanu, un papildu izdevumiem, obligāti norādiet tikai to adresi, kas jums tika paziņota. Pārliecinieties, ka sūtījums netiek noformēts kā sūtījums, par kuru jāmaksā saņēmējam, vai kā lielizmēra prece, ātrās piegādes krava vai cita veida speciālais pārvadājums.

Lūdzu, nosūtiet ierīci kopā ar pirkuma brīdi klāt pievienotajiem piederumiem un nodrošiniet pietiekami drošu un izturīgu iepakojumu, kas ir piemērots ierīces pārvadāšanai.

Remonta serviss

Remontu, **kas netiek veikts garantijas pakalpojuma ietvaros**, par samaksu iespējams veikt mūsu servisa filiālē. Tās darbinieki jums labprāt sastādīs izmaksu tāmi. Mēs varam apstrādāt tikai tādas iekārtas, kas ir atbilstoši iesaiņotas un kam samaksāta pasta nodeva.

Uzmanību! Nofīrītu ierīci ar norādi par konstatēto defektu, lūdzu, nosūtiet uz mūsu servisa filiāli.

Netiek pieņemtas ierīces, kas ir iesūtītas ar norādi „Vedmaksā jāmaksā saņēmējam”, kā steidzama vai cita veida speciāla krava. Jūsu iesūtīto bojāto ierīču utilizāciju mēs veicam bez maksas.

Servisa centrs



Servisa Latvija

Tel.: 8000 58 08

E-Mail: grizzly@lidl.lv

IAN 373433_2104

Importētājs

Lūdzu, ņemiet vērā, ka tālāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar iepriekš minēto servisa centru.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

www.grizzlytools.de

Rezerves daļas / piederumi

Rezerves daļas un piederumus var pasūtīt vietnē
www.grizzlytools.shop

Ja pasūtīšanas procesā jūs saskaraties ar problēmām, lūdzu, izmantojiet saziņas veidlapu. Ja jums rodas papildu jautājumi, vērsieties servisa centrā (skatiet 52 lpp.).

Pozīcija	Apzīmējums	Pasūtījuma Nr.
A 7	Krāsas skrāpis	91105840
A 8	Virsmu apstrādes sprausla	91105119
A 9	Reflektora sprausla	91105124
A 10	Redukcijas sprausla	91105123

Inhalt

Einleitung	54
Bestimmungsgemäße	
Verwendung	54
Allgemeine Beschreibung	55
Lieferumfang	55
Übersicht	55
Funktionsbeschreibung	55
Technische Daten	55
Sicherheitshinweise	56
Bildzeichen	
in der Betriebsanleitung	56
Bildzeichen auf dem Gerät.....	56
Allgemeine Sicherheitshinweise	56
Zusätzliche Sicherheitshinweise	58
Erstinbetriebnahme	58
Bedienung	58
Akku entnehmen/einsetzen	58
Ein- und Ausschalten.....	58
Zusammenbau des Farbkratzers.....	59
Verwendung von Vorsatzdüsen	59
Reduzierdüse	59
Flächendüse	59
Reflektordüse	59
Farbkratzer	59
Reinigung/Wartung/Lagerung ...	59
Allgemeine Reinigungs- und	
Wartungsarbeiten	59
Lagerung	60
Entsorgung/Umweltschutz	60
Ersatzteile/Zubehör	60
Garantie	61
Reparatur-Service	62
Service-Center	62
Importeur	62
Original-	
EG-Konformitätserklärung	71
Explosionszeichnung	73

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

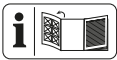
Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist zum Entfernen von Farbanstrichen auf kleinen Flächen, zum Erwärmen (z. B. von Schrumpfschläuchen) und zum Verformen und Verschweißen von Kunststoffen geeignet. Es kann zum Lösen von Klebeverbindungen und zum Auftauen von Wasserleitungen verwendet werden. Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

Die Benutzung des Gerätes im Regen oder in feuchter Umgebung ist verboten. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch

oder falsche Bedienung verursacht wurden. Das Gerät ist Teil der Serie Parkside X 20 V TEAM und kann mit Akkus der Parkside X 20 V TEAM Serie betrieben werden. Die Akkus dürfen nur mit Ladegeräten der Serie Parkside X 20 V TEAM geladen werden.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf der Ausklappseite.

Lieferumfang

Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Packung und prüfen Sie, ob die nachfolgenden Teile vollständig sind:

- Akku-Heißluftgebläse
- Reduzierdüse
- Flächendüse
- Reflektordüse
- Farbkratzer (2-teilig)
- Betriebsanleitung



Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

Übersicht

- A** 1 Ausblasrohr
- 2 Lufteinlass
- 3 Ein-/Ausschalter
- 4 Entriegelungsschalter
- 5 Metall-Dreieck
- 6 Griff
- 7 Farbkratzer
- 8 Flächendüse
- 9 Reflektordüse
- 10 Reduzierdüse
- 11 Akku

- 11a Entriegelungstaste
- 12 Ladegerät

B 13 Standfuß

C 14 Mutter

- D** 15 Stufenschalter "hoch"
- 16 Stufenschalter "mittel"
- 17 Stufenschalter "kalt"
- 18 LED's

Funktionsbeschreibung

Das Gerät lässt sich in drei Temperaturstufen betreiben. Auf Stufe "0" wird kalte Luft ausgeblasen. Auf Stufe I wird eine Lufttemperatur von 250 °C erreicht. Auf Stufe II erreicht das Gerät eine Lufttemperatur von 550 °C. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Akku-Heißluftgebläse..... PHLGA 20-Li B1

Aufnahmeleistung des Motors P	.....250 W
Nenneingangsspannung U	..... 20 V==
Schutzklasse	.....III
Laufzeit Akku	
2 Ah	..... 8 min
4 Ah	..... 16 min
maximale Luftmenge	..... 170 l/min
Lufttemperatur	
Stufe I	.....250 °C
Stufe II	.....550 °C
Temperatur	.....max. 50 °C
Ladevorgang	..... 4 - 40 °C
Betrieb	..... -20 - 50 °C
Lagerung	..... 0 - 45 °C



Achtung! Eine aktuelle Liste der Akkukompatibilität finden Sie unter: www.lidl.de/akku

Das Gerät ist Teil der Serie Parkside X 20 V TEAM und kann mit Akkus der Parkside X 20 V TEAM Serie betrieben werden.

Akkus der Serie Parkside X 20 V TEAM dürfen nur mit Ladegeräten der Serie Parkside X 20 V TEAM geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben:

PAP 20 A1, PAP 20 A3, PAP 20 B1, PAP 20 B3.

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden:

PLG 20 A1, PLG 20 A3, PLG 20 C1, PLG 20 A4, PDSLK 20 A1.

Ladezeit (Min.)	PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	PLG 20 A3 PDSLK 20 A1
PAP 20 A1 PAP 20 B1	60	30
PAP 20 A3 PAP 20 B3	120	60

Sicherheitshinweise

Bildzeichen in der Betriebsanleitung



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden



Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät

Bildzeichen auf dem Gerät



Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.



Nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.



Achtung! Heiße Oberfläche. Es besteht Verbrennungsgefahr.



Das Gerät ist Teil der Serie Parkside X 20 V TEAM.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



kalte Luft



Stufe I: 250 °C



Stufe II: 550 °C

Allgemeine Sicherheitshinweise



Dieses Gerät kann bei unsachgemäßem Gebrauch ernsthafte Verletzungen verursachen. Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, lesen und beachten Sie unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise und machen Sie sich mit allen Bedienteilen gut vertraut.



Vorsicht: So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen:

Vorbereitung

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Man-

gel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.
- Benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruches.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.



Vorsicht! So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden:


Arbeiten mit dem Gerät

- Benutzen Sie das Gerät nicht im Regen. Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter Beleuchtung.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht, wenn Sie müde oder unkonzentriert sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit.
- Hinterlassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz. Nehmen Sie den Akku bei Nichtgebrauch aus dem Gerät, aber auch bei Arbeitspause sowie vor allen Arbeiten am Gerät, wie z. B. Wechsel der Düse.
- Ein Brand kann entstehen, wenn mit dem Gerät nicht sorgsam umgegangen wird.
 - Vorsicht bei Gebrauch der Geräte in der Nähe brennbarer Materialien.
 - Nicht für längere Zeit auf ein und dieselbe Stelle richten.
 - Nicht bei Vorhandensein einer explosionsfähigen Atmosphäre verwenden.
 - Wärme kann zu brennbaren Materialien geleitet werden, die verdeckt sind.
 - Nach Gebrauch auf den Ständer auflegen und abkühlen lassen, bevor es weggepackt wird.
 - Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, solange es in Betrieb ist.
- Nehmen Sie bei Gefahr den Akku sofort aus dem Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät niemals als Haartrockner.
- Richten Sie den heißen Luftstrom niemals auf Personen oder Tiere.
- Schauen Sie nicht direkt in die Düsenöffnung am Ausblasrohr.
- Berühren Sie die Düse nicht, wenn sie heiß ist.
- Halten Sie Abstand zwischen dem Düsenausgang und der zu bearbeitenden Fläche oder Werkstück. Das Gerät könnte überhitzen.

- Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät,
 - bevor Sie den Akku aufladen.
 - während längerer Lagerzeiten.
- Vermeiden Sie einen Kurzschluss der Pole.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

- **Verwenden Sie kein Zubehör welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde.** Dies kann zu einem elektrischen Schlag oder Feuer führen.

 **Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie Parkside X 20 V Team gegeben sind. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.**

Erstinbetriebnahme

Bei erster Anwendung kann etwas Rauch austreten. Der Rauch entsteht durch Bindemittel, die sich bei dem ersten Gebrauch durch die Wärme aus der Isolationsfolie der Heizung herauslösen.




Um einen zügigen Austritt zu erzielen, sollte das Gerät auf dem Standfuß abgestellt werden. **Belüften Sie unbedingt das Arbeitsumfeld bei der ersten Anwendung. Sollte die Rauch-/Geruchsentwicklung zu stark sein, verlegen Sie die Erstinbetriebnahme ins Freie!**

Bedienung


A Akku entnehmen/einsetzen

1. Zum Herausnehmen des Akkus (11) aus dem Gerät drücken Sie die Entriegelungstaste (11a) am Akku und ziehen den Akku (11) heraus.
2. Zum Einsetzen des Akkus (11) schieben Sie den Akku (11) entlang der Führungsschiene in das Gerät. Er rastet hörbar ein.

D Ein- und Ausschalten

1. Drücken und halten Sie den Entriegelungsschalter (4) gedrückt.
2. Drücken und halten Sie den Ein-Ausschalter (3) gedrückt. Sie können den Entriegelungsschalter (4) loslassen. Das Gerät speichert die Stufe in der Sie gearbeitet haben ab und läuft in der zuletzt genutzten Stufe wieder an.
 - Drücken Sie den Stufenschalter "kalt"  (17) für Stufe "0".
 - Drücken Sie den Stufenschalter "mittel"  (16) für Stufe "I". Das Gerät erreicht eine Lufttemperatur von 250 °C.
 - Drücken Sie den Stufenschalter "hoch"  (15) für Stufe "II". Das Gerät erreicht eine Lufttemperatur von 550 °C.
3. Zum Ausschalten lassen Sie den Ein-Ausschalter (3) los.

Die LED's (18) oberhalb der Stufenschalter zeigen an in welcher Stufe das Gerät zur Zeit in Betrieb ist.

 Die Stellung als Standgerät (B 13) ist im ausgeschalteten Zustand bestens geeignet, um das Gerät nach Benutzung abkühlen zu lassen.

C Zusammenbau des Farbkratzers

1. Schrauben Sie die obere Mutter (14) vom Griff (6) ab.
2. Setzen Sie das Metall-Dreieck (5) auf die untere Mutter.
3. Schrauben Sie die obere Mutter wieder auf und befestigen Sie so das Metall-Dreieck.

A Verwendung von Vorsatzdüsen



Vor dem Wechsel von Vorsatzdüsen muss die Vorsatzdüse (8/9/10) und das Ausblasrohr (1) ausreichend abgekühlt sein, um Verbrennungen zu vermeiden.



Verschiedene Verwendungen sind möglich. Beachten Sie immer die Sicherheitsvorschriften und gehen Sie grundsätzlich mit Bedacht und Vorsicht mit dem Gerät um.

Reduzierdüse

Stecken Sie die Reduzierdüse (10) auf das Ausblasrohr (1) auf.
Verwenden Sie die Reduzierdüse (10) zum Erzielen einer punktuellen Hitze.



Achten Sie bei Verwendung der Reduzierdüse (10) besonders auf die Hitzeentwicklung am Bearbeitungspunkt. Verweilen Sie im Zweifel nicht zu lange an einer Stelle, um eine Überhitzung des Werkstücks zu vermeiden.

Flächendüse

Stecken Sie die Flächendüse (8) auf das Ausblasrohr (1) auf.

Verwenden Sie die Flächendüse (8) zum Erzielen einer flächigen Hitze.



Achten Sie bei Verwendung der Flächendüse (8) besonders auf die Hitzeentwicklung an benachbarten Stellen des Bearbeitungspunktes. Damit im Zweifel kein angrenzendes Bauteil überhitzt wird.

Reflektordüse

Stecken Sie die Reflektordüse (9) auf das Ausblasrohr (1) auf. Verwenden Sie die Reflektordüse zum Löten, Zinnen von Rohren, sowie zum Schrumpfen von Schrumpfschläuchen.

Farbkratzer

Erwärmen Sie die Farb- und Lackflächen, wenn nötig unter zur Hilfenahme einer Vorsatzdüse. Das Entfernen der Farben und Lacke kann mit dem Farbkratzer (7) erfolgen. Die Vorsatzdüsen (8/9/10) selbst sind nicht zum Entfernen der Farbe geeignet.

Reinigung/Wartung/Lagerung



Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, von einer von uns ermächtigten Kundendienststelle durchführen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen hierfür eine Ausbildung. Verwenden Sie nur Originalteile.

Allgemeine Reinigungs- und Wartungsarbeiten

- Halten Sie das Gerät stets sauber. Verwenden Sie zum Reinigen eine Bürste oder ein Tuch, aber keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.

Wir haften nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden. Sofern diese durch unsachgemäße Reparatur oder den Einsatz von Nicht-Originalteilen bzw. durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.

Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät bevor Sie das Gerät entsorgen. Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu. Entsorgungshinweise zum Akku finden Sie in der separaten Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

- Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.

Ersatzteile/Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter
www.grizzlytools.shop**

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 62).

Pos. Betriebsanleitung	Bezeichnung	Bestell-Nr.
A 7	Farbkratzer	91105840
A 8	Flächendüse	91105119
A 9	Reflektordüse	91105124
A 10	Reduzierdüse	91105123

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Vorsatzdüsen) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 373433_2104) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte

Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei - per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht - eingeschickte Geräte.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 373433_2104

AT **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 373433_2104

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 373433_2104

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
www.grizzlytools.de

FI

Alkuperäisen EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käänös

Täten vakuutamme, että
**Akkukäyttöinen kuumailmapuhallin
mallisarja PHLGA 20-Li B1**
Sarjanumero: 000001 - 275000

vastaa seuraavia asiaankuuluvia ja voimassaolevia EU-direktiivejä:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Yhdenmukaisuuden saavuttamiseksi on käytetty seuraavia harmonisoituja standardeja, kansallisia standardeja sekä määräyksiä:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-45:2002/A2:2012 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015 • EN IEC 63000:2018**

Valmistaja on yksinomaisessa vastuussa tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen (21)** laatimisesta:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
30.10.2021

Christian Frank
Asiakirjavastuullinen

* Yllä mainittu tuote, jota vakuutus koskee, täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EY, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2011, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön

** CE-merkinnän myöntämivuoden kaksi viimeistä numeroa.



Översättning av originalet av försäkran om överensstämmelse

Härmed bekräftar vi att
Batteridrivna varmluftspistol
serien PHLGA 20-Li B1

Serienummer
000001 - 275000

har klassificerats och stämplats i enlighet med gällande EU-riktlinjer:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

För att fastställa överensstämmelsen användes följande harmoniserade normer samt nationella standarder och bestämmelser:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-45:2002/A2:2012 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015 • EN IEC 63000:2018**

Tillverkaren bär hela ansvaret för utformningen av denna konformitetsförklaring (21)**:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
30.10.2021

Christian Frank
Dokumentationsombud

* Föremålet som beskrivs ovan överensstämmer med föreskrifterna i Europaparlamentet och rådets direktiv 2011/65/EU från 8 juni 2011 om begränsning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

** De två sista siffrorna för det år som CE-märkningen gjordes.

PL

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE

Niniejszym oświadczamy, że:

Akumulatorowa dmuchawa gorącego powietrza

typoszereg PHLGA 20-Li B1

numer seryjny

000001 - 275000

spełnia wymogi odpowiednich Dyrektyw UE w ich aktualnie obowiązującym brzmieniu:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

W celu zapewnienia zgodności z powyższymi dyrektywami zastosowano następujące normy harmonizujące oraz normy i przepisy krajowe:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-45:2002/A2:2012 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015 • EN IEC 63000:2018**

Wyłącznie odpowiedzialność za wystawienie tej deklaracji zgodności (21)** ponosi producent:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
D-63762 Großostheim,
GERMANY
30.10.2021

Christian Frank
(Osoba upoważniona do sporządzania dokumentacji technicznej)

* Wyżej opisany przedmiot deklaracji spełnia wymogi dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

** Dwie ostatnie cyfry roku nadania znaku CE.



Originalios EB atitikties deklaracijos vertimas

Šiuo dokumentu mes patvirtiname, kad
Akumuliatorinis karšto oro pūstuvus
serija PHLGA 20-Li B1
Serijos Nr.
000001 - 275000

atitinka toliau nurodytų numatytųjų ES direktyvų galiojantį leidimą

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Kad būtų galima užtikrinti atitiktį, taikyti šie darnieji standartai ir nacionaliniai standartai bei nuostatos:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-45:2002/A2:2012 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015 • EN IEC 63000:2018**

Tiktai gamintojas yra atsakingas už šio atitikties pareiškimo (21)** parengimą:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
30.10.2021

Christian Frank
Asmuo, įgaliotas sudaryti dokumentaciją

* Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvos 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reikalavimus.

** Paskutiniai du skaitmenys rodo metus, kuriais buvo pritvirtintas CE ženklas.

LV

Originālās EK atbilstības deklarācijas tulkojums

Ar šo mēs apliecinām, ka

Ar akumulatoru darbinams celtniecības fens

modelis PHLGA 20-Li B1

sērijas numurs

000001 - 275000

atbilst šādu attiecināmo ES direktīvu noteikumiem to pašreiz spēkā esošajā redakcijā:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Lai nodrošinātu atbilstību, tika piemērotas šādi saskaņotie standarti, kā arī nacionālie standarti un nosacījumi:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-45:2002/A2:2012 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015 • EN IEC 63000:2018**

Par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu atbildīgs ir tikai ražotājs (21)**:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
30.10.2021

Christian Frank
Dokumentācijas pilnvarotā persona

* Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/ES noteikumiem par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.

** CE zīmes piestiprināšanas gadskaitļa pēdējie divi cipari.



Tõlge EÜ vastavusdeklaratsiooni originaaldokumendist

Käesolevaga kinnitame, et
Aku-kuumaõhupuhur
Mudel PHLGA 20-Li B1
seerianumber
000001 - 275000

vastab alljärgnevat EÜ direktiivide kehtivatele versioonidele:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Vastavuse tagamiseks on kohaldatud alljärgnevaid ühtlustatud norme ning riiklike norme ja sätteid:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-45:2002/A2:2012 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015 • EN IEC 63000:2018**

Selle vastavusdeklaratsiooni väljaandmise (21)** eest vastutab tootja:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
30.10.2021

Christian Frank
Dokumentatsiooni koostamiseks volitatud isik

* Deklaratsiooni eespool kirjeldatud objekt vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011 direktiivile 2011/65/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

** CE-märgise kinnitamisaasta kaks viimast numbrit



Original-EG- Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass das
Akku-Heißluftgebläse
Modell PHLGA 20-Li B1
Seriennummern
000001 - 275000

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-45:2002/A2:2012 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015 • EN IEC 63000:2018**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung (21)** trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
30.10.2021

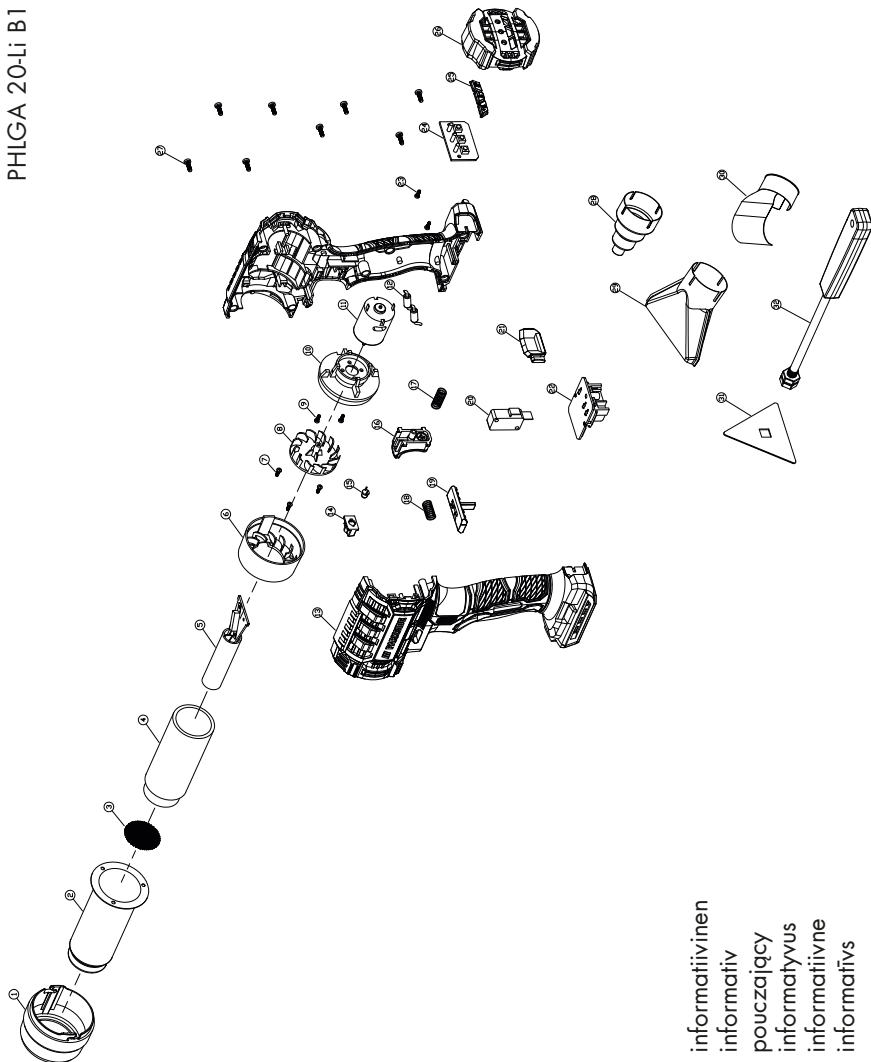
Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

** Die beiden letzten Ziffern des Jahres, in dem die CE-Kennzeichnung angebracht wurde

**Räjätyskuva • Sprängskiss
Rysunek samorozwijajac
Trimatis vaizdas • Plahvatusjoonis
Plahvatuslik joonis • Explosionszeichnung**

PHLGA 20-Li B1



informatiivinen
informativ
pouczający
informatyvus
informatiivne
informativs

20211018_rev02_pk

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacj

Informācijas pobūdis · Teabe läbivaatamise kuupäev · Teksta pēdējās

pārskatīšanas datums · Stand der Informationen: 10/2021

Ident.-No.: 72090326102021-3



IAN 373433_2104

3 